Juli 26, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Un biaha mas

Minister Otmar Oduber ta distancia su mes for di publicacionnan maligno

Speed Andrade no ta vocero di AVP





Un biaha mas

Minister Otmar Oduber ta distancia su mes for di publicacionnan maligno

cu tin como meta pa trece descordia den AVP

E GABINETE aki ta consisti di 9 Minister y si tin hende, e.o. periodistanan cu ta kere cu ta nan
ta na mando y ta scirbi cu tin tension den Conseho di Minister, anto ta serca e periodistanan ey, boso mester ta. Asina Minister Otmar Oduber a reacciona ayera mainta, riba e pregunta di loke a sali publica ayera mainta den Diario y den 24Ora.com.

"Mi no a weita Prome Minister Mike Eman, kende ta hefe di e Gobierno aki, y no a tende cu el a duna declaracionnan di e indole ey.

Por lo pronto mi ta laga tal declaracionnan pa loke nan ta", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

"Den ningun famia por bisa cu no tin problema. Semper den tur famia tin problema, tin diferencianan di opinion. Den Gobierno unda tur dia ta traha cu problema, ta atende cosnan leuk y tambe cu problemanan den henter un comunidad.

Diferencia di opinion sigur cu tey den e Gobierno aki, mescos cu tin den tur Gobierno, pero mi ta kere cu mester ta madura suficiente pa duna tur espacio pa ora cu tin un diferencia di opinion, pa bo discuti esakinan", asina e mandatario a duna di conoce ayera mainta durante e conferencia di Prensa. "Na momento cu bo ta sinti cu berdad no ta hayando oido mas pa e discusionnan aki, of no tin posibilidad pa yega na solucion mas, anto e ora ey partidonan lo mester scoge nan caminda. Pero mi tin cu bise cu te awor aki, entodo caso, den e Gobierno aki, hopi biaha nos a duna oportunidad pa tin discusion y a logra cosnan grandi p'e comunidad aki a base di e discusionnan aki", segun Minister Otmar Oduber a bisa textualmente.



"Pa guia mi mes pa un periodista, kende su unico meta ta di purba di trece desunion pa motibo di su interes personal, anto ta cla pa tur kende kico e periodista ey kier.

Mi a pone riba mi facebook den fin di siman, cu mi no ta wordo manipula, mi no ta wordo instiga dor di ningun hende, den e caso aki, sigur no ora bo no a haya algo cu bo a pidi pe, pasobra si so no a haye ta pasobra e no tabata conforme mi principionan pa bo haye of bo no tin derecho di haye.

Mi ta keda kere cu e un persona cu ta cana mi dilanti, cu ta mi Dios Tata Todopoderoso y manera mi a bisa, cu e pueblo banda di mi y mi famia banda di mi, cu mi no tin nada di teme pa ningun discusion cu cierto periodista ta trece padilanti den comunidad", segun Otmar Oduber.

Si tin comentario riba Facebook, no a tende cu Prome Minister Mike Eman of su persona a bisa esakinan y e ta doño di su propio destino. E ta bay cumpli 20 aña formando parti di AVP, mas hopi cu cualkier otro Minister of Parlamentario e momentonan aki.

"Ami ta doño di mi propio destino, mi mes ta dicidi pa mi persona ki ora mi ta actua y ki ora mi no ta actua". Cu e declaracion aki e mandatario a distancia su mes di tur loke su mesun campañadonan ta scirbiendo y como tal ta laga nan opinion pa nan mes.

Contrario kisas n'e percepcion cu e mes ta tras di e formula di pone presion aki, el a laga sa bon cla di no ta funciona asina y cu ningun hende por papia den su nomber, segun Otmar Oduber.

Ta sperando e momento cu lider di partido y alabes Prome Minister di nos pais lo duna un declaracion riba e tema delicado pero importante aki.

Y manera un vocero di AVP a declara ayera tardi, bisando textualmente: "Speed Andrade no ta vocero di AVP", splicando cu e no por papia na nomber di AVP.

Den Caribe entrada pa camber disponibel ta cay cu -14 por ciento na juni

Na Aruba e RevPar ta crece

SEGUN cifranan di Smith Travel cu ta publica datonan di hotelnan den Caribe y AHATA cu ta haci esaki na Aruba, por mira un diferencia grandi den e resultadonan pa loke ta cifranan den grado di ocupacion, pero tambe den e placa genera cu cada camber disponibel.

Na 2015, e averahe di RevPar (placa genera cu cada camber disponibel) den Caribe tabata di 135 dollar, mientras di Aruba tabata 140 dollar.
E aña aki e diferencia den RevPar entre Caribe y Aruba na juni ta di 116 dollar y 144 dollar respectivamente.

Aruba na luna di juni a conoce un RevPar di 26 por ciento mas halto cu esun di Caribe. Mientras cu e cifranan aki ta mustra cu Aruba a sa di tin un miho resultado cu Caribe, e cifranan pa loke ta bay di aña, osea e prome 6 lunanan di 2016, tambe ta mustra positivo pa Aruba.

E averahe di RevPar durante e prome 6 lunanan di 2016 den Caribe tabata di 171 dollar, mientras cu di Aruba tabata di 198 dollar, un diferencia di 16 por ciento.
Minister di Turismo, Otmar Oduber a bisa cu e ta sumamente satisfecho cu e resultadonan presenta aki y cu a pesar cu tin cierto individuonan ta haciendo nan maximo esfuerso pa pinta un industria turistico scur, negativo y den decadencia, e resultadonan ta papia pa nan mes y ta mustra un crecemento grandi pa loke ta e sector hotelero.

Esaki a pesar di e retonan grandi cu ta wordo enfrenta na nivel mundial, manera e crisis economico na diferente paisnan y e auge di otro tipo di acomodacionnan cu ta representa un competencia pa hotelnan tradicional, pero cu ta mustra di ta un opcion tambe p'e biaheronan afluente, cual ta e sector cu nos a bin ta enfocando riba dj'e durante ultimo añanan.

Maneho di Minister Oduber lo continua rib'e atraccion di bishitantenan afluente y super afluente pa nos isla, mientras cu ta continua inverti localmente pa sigui mehora e calidad di producto y servicio cu nos ta ofrece na nos bishitantenan.

Grado di ocupacion na Aruba ta crece cu 7.4 porciento na juni

mientras region di Caribe ta cay cu -4.3 porciento



Mientras profetanan di desaster ta haciendo tur nan esfuerso pa mustra un imagen negativo di turismo na Aruba, cifranan ta mustra net lo contrario, presentando un imagen positivo pa loke ta trata luna di juni.

Minister Otmar Oduber a presenta e noticia cu mientras cu den Caribe na juni e grado di ocupacion di hotelnan a cay cu 4.3 porciento, for di un 69 porciento na 2015 pa 64.7 porciento na 201, na Aruba esaki a crece cu 7.4, for di 70.5 porciento na 2015 pa 77.9 porciento e aña aki.
Un diferencia di riba 10 porciento entre Aruba y resto di Caribe.

E Titular di Turismo a indica tambe cu pa loke ta bay di aña, esta e prome 6 luna, hotelnan den Caribe a conoce un caida den grado di ocupacion di -2.5 porciento y ta keda na 70.1 porciento, mientras cu aki na Aruba e averahe den grado di ocupacion di hotelnan durante e prome 6 luna di 2016 ta keda na 79.0 porciento, atrobe 9 porciento mas halto cu esun di Caribe.
Esaki comparando cifranan den Caribe di Smith Travel y aki na Aruba cifranan di AHATA.
E cifranan aki ta un refleho di maneho di Minister Oduber cu ta wordo ehecuta dor di e diferente actornan den nos industria principal y cu ta enfoca rib'e turistanan afluente.

Resultado di e cambio di enfoke aki a demostra di ta uno exitoso unda por a mira un crecemento substancial unda cu na 2012 e bishitantenan super afluente procedente for di Merca, cual ta nos mercado principal, tabata representa solamente 7 porciento di e turistanan proveniente for di e region aki y na 2015 esaki a aumenta te na 25%.

E trabounan pa loke ta nos industria di turismo ta leu di ta cla, ta trata di un trabou continuo y cu ta rekeri pa tur actor ta riba mesun liña siguiendo un maneho enfoca pa mantene nos isla dos stap dilanti di nos competidornan y unda un y tur por disfruta di e beneficionan di e industria.



Gabinete Minister Eman ta percura pa

Green Corridor crea hopi area berde den barionan pariba di brug

PROME Minister Mike Eman a sigura cu den e proyecto Green Corridor e partinan di naturalesa cu mester a sacrifica pa por construi e caretera di dobbel via, for di aeropuerto bay ariba, ta wordo recompensa.
Durante e bishita n'e sitio di construccion di e brug nobo y areanan di construccion na Pos Chikito e mandatario a menciona cu e habitantenan di pariba di brug, no solamente rib'e caminda principal pero tambe e camindanan patras, ta bay conoce hopi area berde cu hopi mata y vegetacion.
Tin varios area cu ta wordo mehora simultaneamente, p. e. e caminda nobo for di aeropuerto te na Pos Chikito ta practicamente cla.
Pero tambe ta trahando pa mehora e aceranan na Savaneta y San Nicolas, y na mesun momento ta trahando riba mehoracion di camindanan na banda di e caretera principal.

"Nos ta bay pone hopi mas berde. Ta bay planta masha hopi mata y tin cantidad di areanan unda ta bay tin yerba", Minister Eman a continua.
E mandatario a splica cu e diseñonan di Green Corridor, cu a wordo publica na varios ocasion, a wordo haci rond di e matanan di kwihi pa conserva nan, cu ta cuadra bon den e plannan. Tin un parti di Spaanslagoen unda cu mangrovenan mester a wordo kita pa haci construccion di e brug nobo y moderno, pero "esakinan ta bay wordo re-planta den otro areanan p'e mangrovenan no bira menos den e totalidad cu tabatin. E parti cu mester a hala ta un porcentahe hopi chikito, pero e ta wordo planta atrobe otro caminda", e mandatario a sigura.

E mandatario ta hopi contento cu den e area di Spaanslagoen tanto DOW como ODINSA a tene hopi cuenta cu deseo di su Gobierno pa loke ta espacionan publico.
"Nos no tabata kier simplemente un caminda grandi cu ta importante, un infrastructura cu ta yuda trafico, pero nos tabata kier a embeyece y mehora e calidad di bida den tur area cu e caminda ta pasa.
Esaki ta bay cu canchanan deportivo, parkenan di recreo, caminda pa hendenan cana, miho infrastructura pa e hendenan yega nan cas, y disfruta di nan cura, sin cu tin stof y peligro.
Esaki tabata un gran proyecto cu a wordo realisa dor di tur esnan envolvi.
Awe nos ta mirando cu esaki ta bira un realidad", Minister Eman a bisa.

Green Corridor ta un proyecto cu a cuminsa traha riba dj'e dor di Prome Minister Mike Eman y su team di Ministernan durante e prome Gobernacion y ta wordo ehecuta bou di e di dos gobernacion di signatura berde.

Resultado di 2015 y prome mitar di 2016 ta refleha cu: APFA a fortifica su posicion financiero den un mercado dificil.



A pesar di e desaroyonan turbulento riba e mercadonan financiero internacional, APFA a logra un resultado positivo den 2015 y e prome mitar di 2016 y a progresa den e recuperacion di su posicion financiero.

E grado di cobertura bruto (e capital di e fondo calcula den porcentahe di e provision pa paga pensioen) di e areglo di NPR 2014 a subi den 2015 di 102,9% pa 103,2%. Den e prome mitar di 2016 tabata tin un recuperacion adicional di e grado di cobertura bruto te 103,9% na final di juni 2016. Un grado di cobertura bruto di 100% kiermen cu e fondo por cumpli cu su obligacionnan di pensioen. Segun ley e fondonan di pensioen mester dispone tambe di reserva pa por carga e fluctuacionnan den e resultadonan di inversion. Pa por cumpli cu e extra reserva aki e fondo mester dispone di un grado di cobertura netto di minimo 100%. Ainda APFA ta bou di e grado di cobertura netto aki. Pa e motibo aki e fondo a entrega na 2015 un plan di recuperacion na Banco Central di Aruba. Eyden ta discribi con APFA lo yega e grado di cobertura netto (cu ta inclui e reserva rekeri) di 100% den 15 aña. E grado di cobertura netto na final di 2015 tabata 95,4% y a sigui subi te 95,7% na final di juni 2016. Asina aki APFA a logra mas cu locual ta prognostica den e plan di recuperacion.

E participantenan lo haya indexacion

APFA ta esforza su mes pa hisa e pensioen di su participantenan anualmente pa asina mantene e poder di compra di e pensioen aki mas tanto cu ta posibel. APFA ta evalua tur aña si tin suficiente espacio financiero pa indexa e pensioennan. Den pasado esaki no tabata posibel door di e posicion financiero di e fondo. Teniendo na cuenta e mehoracion grandi di e posicion financiero di e areglo NPR 2014 y e resultadonan positivo den e aña cu a pasa, a haci posibel pa indexa e pensioennan di tanto e participantenan activo como inactivo. E activonan (e participantenan cu ainda ta acumula pensioen) ta haya entrante 1 di januari 2015 un indexacion di 0,16% y e inactivonan (e pensionadonan of esnan cu no ta acumulando pensioen mas) ta haya un indexacion di 0,08%.

E areglo NPR 2005 cu na 31 di december 2014 tabata tin un grado di cobertura bruto di 117,9% tambe a haya un indexacion. E e pensioennan acumula di NPR 2005 a haya un indexacion di 1,3% pa e activonan y 0,65% pa e inactivonan. A aplica e indexacion aki riba e acumulacion di pensioen te 01-01-2015 paso entrante e fecha aki e areglo ey a bira parti di e areglo di NPR 2014.

NPR 2005 a bira parti di NPR 2014

Den e prome mitar di 2016 APFA a acorda cu e cuater dunadornan di trabou cu tabata afilia na NPR 2005 y e sindicatonan cu e areglo aki lo bira parti di NPR 2014 cu forza retroactivo entrante 1 di januari 2015. Pa e traspaso di e derechonan di pensioen den NPR 2014 a indexa e derechonan di pensioen di tur e participantenan di NPR 2005 pa compensa e diferencia den grado di cobertura entre e dos areglonan. E participantenan cu a pasa di NPR 2005 pa NPR 2014 lo haya un resumen di nan pensioen acumula y e indexacion di nan derecho di pensioen den NPR 2014 despues cu esaki ta procesa administrativamente.

Resumen di pensioen ta keda cla fin di augustus 2016

Anualmente APFA ta manda den luna di juni un resumen di pensioen pa su participantenan pa nan mira con hopi pensioen nan a acumula. Na aña 2013 y 2014 APFA no a logra manda e resumennan aki pa motibo di e cambio di e areglo di NPR 2011 pa e areglo di NPR 2014. A introduci NPR 2014 na final di 2014 cu forza retroactivo entrante 1 di januari 2014. Despues di esaki e fondo di pensioen a adapta su sistema administrativo pa acomoda e areglo nobo aki. APFA a dicidi di manda e resumen di pensioen mas recien esta esun di 2015 na e participantenan, ya cu e estado di cuenta na final di 2015 ta un continuacion di esunnan na final di 2013 y 2014.

En caso un participante ta desea di ricibi e resumennan di pensioen di 2013 y 2014, esaki naturalmente ta posibel. Pa esaki por tuma contaco cu APFA via number di telefon 525 2732 of via emailadres servicedesk.pensioenen@apfaruba.org.

Areglo transitorio NPR 2014

Recientemente APFA a tene algun sesion informativo pa un grupo di participante cu den e siguiente tres añanan lo por haci uso di e areglo transitorio di NPR 2014. E areglo transitorio aki ta ofrece e (ex) participantenan e posibilidad pa bou cierto circumstancia baha cu pensioen adelanta sin deduccion, pero no prome cu cumpli 60 aña di edad. E participantenan menciona mester entrega un peticion na tempo cerca APFA pa por haci uso di e areglo transitorio. Esnan presente na e sesionnan a haya e oportunidad pa haci pregunta personal na e consulentnan di pensioen di APFA riba e posibilidad di baha cu pensioen adelanta y riba e areglo transitorio NPR 2014. Mas informacion di e areglo transitorio NPR 2014 ta disponibel riba www.apfaruba.org. Tambe bo persona por tuma contacto cu un di nos consulentnan di pensioen na number di telefon 5252732 of por busca un foyeto na APFA na oficina na Seroe Blanco.

Desaroyo riba mercado financiero na 2016

Den e portafolio di inversion internacional specialmente e accionnan a fluctua hopi den balor e aña aki. E aña a cuminsa cu un caida di balor hopi grandi. E crecemento economico ta mundialmente hopi limita y ta pues vulnerabel pa posibel desaroyo negativo manera un caida di e crecemento economico di China. Cu e ayudo di e maneho monetario amplio di e banconan central por mira un tendencia positivo den e bolsa di balor di accionnan desde mitar di februari 2016. E perdidanan riba e portafolio di accion durante e prome seis simannan di e aña aki a wordo mientras tanto recupera. Pa motibo di tur e inseguridad mundial e inversionistanan en general ta prefera di haci inversionnan mas stabil manera den bono. Esaki e aña aki un biaha mas, a conduci mundialmente na un caida substancial di e interes riba bono. Locual a percura pa un aumento di balor di casi 5% di e bononan den e portafolio den exterior. APFA a cera e prome seis lunanan di e aña aki cu un rendimento di 2,9% riba tur e inversionnan den exterior. E balor di e portafolio den exterior tabata dia 30 di juni 2016 mas cu USD 474 miyon. Inseguridad den crecemento economico y inflacion ta motibo pa APFA hiba un maneho di inversion cauteloso, sigur den combinacion cu e fluctuacionnan actual den balor riba e mercadonan financiero y e interesnan mas abou den historia.

NPR 2014	30 juni 2016	31 maart 2016	31 dec 2015
Pensioenvermogen	Afl. 2.597 miljoen	Afl. 2.577 miljoen	Afl. 2.561 miljoen
Voorziening pensioenverplichting	Afl. 2.499 miljoen	Afl. 2.490 miljoen	Afl. 2.481 miljoen
Bruto-dekkingsgraad	103,9%	103,5%	103,2%
Netto-dekkingsgraad	95,7%	95,5%	95,4%
Pensioenpremie	16,6%	16,6%	16,8%
Deelnemers	6.697	6.637	6.636
Gewezen deelnemers	510	528	492
Pensioengerechtigden	3.931	3.949	3.961

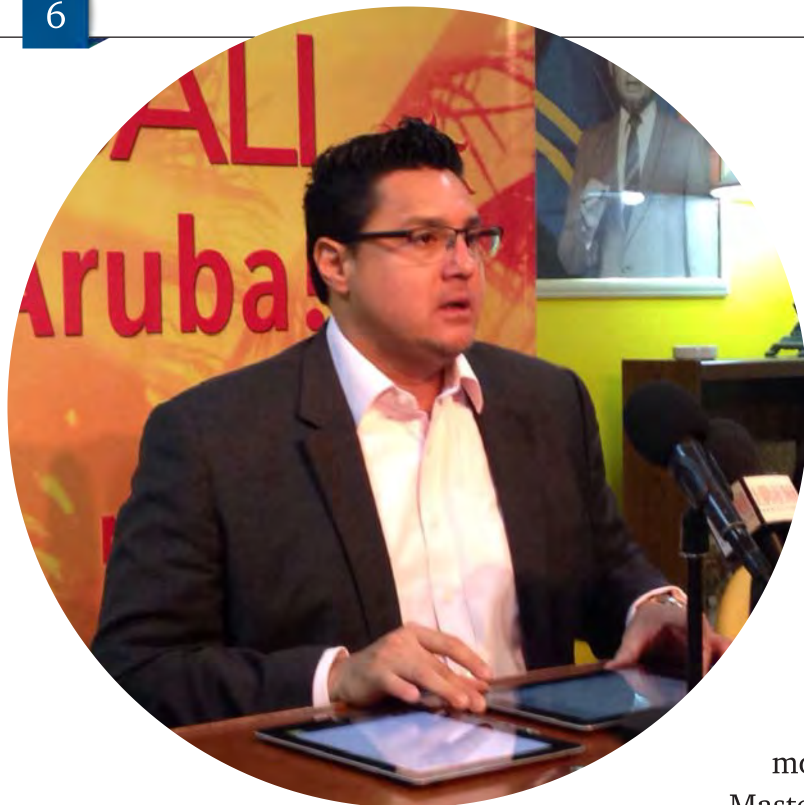
Fin di juni e inversionnan total tabata Afl. 2,5 biyon, di cual 66,5% tabata inverti localmente y 33,5% den exterior. Den e prome seis lunanan di e aña aki a logra un rendimento total di 2,5% riba inversionnan.

Crea mas balor pa participante y partner

Den e añanan cu a pasa APFA a haci hopi pa fortifica e organisacion interno y pa alcansa un posicion financiero stabil. APFA a traha den e cuadro aki intensivamente riba e restructuracion di su organisacion y a yena e funcionnan cu empleadonan cu e rekisitonan y experiencia necesario.

Banda di esaki e fondo e introduci un structura pa salvaguardia un maneho integro y un organisacion transparente. Tambe APFA a percura pa establece un sistema pa maneha e riesgonan cu ta forma parti di e administracion di un fondo di pensioen. E reforma di e areglo di pensioen y e palabracionnan financiero cu e dunadornan di trabou a resulta den un mehoransa substancial den e posicion financiero. Cu esaki a fortifica e poder di recuperacion di e fondo. Tin un bon base riba cual APFA por sigui traha y crece. Den e añanan benidero APFA kier enfoca mas riba crea balor adicional pa su participantenan y partners. Esaki kiermen concretamente cu APFA lo compromete su mes pa administra e areglo di pensioen y otro servicionan optimalmente pa asina satisface su clientenan mas ainda. Fuera di esaki APFA ta compromete su mes na comunica cla y structura caminda punto di salida ta un dialogo continuo cu e diferente partidonan interesa.

Pa mas informacion por consulta nos website www.apfaruba.org.



Parlamentario Guillfred Besaril (MEP):

Proyecto: *"Polis ta bo Amigo!"*, ta forma parti di Masterplan di MEP

RECIENTEMENTE den un entrevista, Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) sr. Guillfred Besaril, a trece e siguiente topico padilanti.

"Den pasado tabatin intencion pa Polisnan di Bario adopta e scolnan den e bario cu nan ta labora. Un intencion cu lamentablemente nunca a cristalisa.

Tur hende ta consciente di e impacto di e presencia di Polis na scol. Un bon ehempel di e impacto aki t'e momento cu un Polis presenta na scolnan basico e dia cu e alumnonan tin e examen final di verkeer.

Mi ta hopi consciente di e impacto aki y e rol importante di e materia "Educacion" den un sociedad. Ta p'e motibo aki tin un capitulo special den e Master Plan di Husticia di Partido MEP cu e titulo: "Proyecto: Polis ta bo Amigo!"

Den liña grandi e proyecto lo ensera cu e Polis di Bario lo adopta e scolnan den su bario, cu e diferencia grandi cu e intencion lo ta p'e Polis ta parti di e curiculo educacional - duna les of presentacion n'e scolnan riba un base structural y di largo plaso - y no di hunga e rol di "Boe-Man' of "Boe-Vrouw" manera cu e intencion tabata den pasado.

Mi mes tabata un agente cu semper tabata encontra e rol di "Boe-Man". Presenta na scol solamente na momento cu un mucha of hoben a comporta su mes malo ta crea un muraya entre Polis y sociedad.

Personalmente no tin nada mas bunita pa mira e caranan di alegria y admiracion di e mucha of hobennan na momento cu como agente policial bo bay duna un presentacion na un scol.

Pueblo por imagina su mes e impacto si Polis por ehempel para den klas y duna les di verkeer e periodo prome cu e examen di verkeer, enbes di presenta solamente riba e dia di examen cu e envelop?

Un ehempel asina ta ilustra den ki direccion kier bay cu e proyecto. Concretamente, yuda Polis crea un relacion di confiansa y respet cu e alumnonan.

Un relacion cu sigur den futuro lo por yuda na momento cu Polis mester di e sosten for di comunidad. Den un futuro lo por tin un generacion di adulto cu lo por bisa p.e.: "Polis Besaril a dunami les na scol!" Y cu por si acaso topa cu e agente policial riba caya, nan lo combersa y intercambia di idea den mas confiansa, pa un mihor Aruba".

Guilfred Besaril a termina e entrevista enfatisando cu Polis mester ta bo amigo, Husticia ta bo amigo y no solamente Cuerpo Policial, pero hasta departamento of instancianan cu no ta wordo mucho menciona den medionan di comunicacion, manera un Reclassering.

Dos homber hortando klinkers banda di Botica Aloe den pleno dia cla

DIADOMINGO, alrededor di 6'or, habitantenan den cercania a nota algun homber hincando varios hemchi di klinkers den nan pick-up banda di Botica Aloe y a notifica Polis.

Polis a presenta n'e sitio y topa cu e dos homber den pleno ladronicia di klinkers, uno sinta na stuur, mientras e otro tabata carga e baki patras cu klinkers.

E mesun hombernan aki a cay cera un tempo pasa pa hortamento di klinkers tambe.

Habitantenan ta conta Polis cu un dia prome nan a mira nan haci mescos, pero inicialmente a pensa cu tabata trahadornan di e proyecto. Polis a detene ambos sospechoso y transporta nan pa Warda.

Chauffeur bou influencia di alcohol ta perde control, ranca palo di luz y para te banda di veld di Duracel



DIADOMINGO marduga, pa mas o menos 1:20, chauffeur di un pick-up color cora ta perde control y ranca un palo di luz pa despues para te banda di veld di Duracel.

E chauffeur a purba reverse y a dal pega contra muraya tambe. El a keda cu dolor na curpa y no por a sali di su mes for di e pick-up.

Polis y personal di bombero a presenta n'e sitio pa habri e pick-up y saca e chauffeur, kende a wordo transporta pa Hospital cu ambulance. E chauffeur tabata bou influencia di alcohol.

Polis no tabata tolerante na faltamento di respet dilanti Chupitoz



DIADOMINGO, den oranan di marduga, patruya di Playa mester a presenta na Chupitoz pa varios persona aglomera pafo. Polis a pidi pa refuerso, mirando e cantidad di hende cu tin bou influencia di alcohol.

Hendenan a cuminsa falta respet y hasta lanta contra Polis. Nan a nenga pa bandona e sitio apesar cu casi dies advertencia. Polis a cuminsa detene esnan cu no tabata coopera y transporta nan Warda di Polis pa atende cu nan riba nan comportamento inaceptabel y bergonsoso.

Polis no a tolera ningun faltamento di respet e anochi ey, cual a hiba na varios pasando e resto di anochi den cel.

Fraccion MEP

“Baba Herde mester STOP di contradeci su mes!”

Baba ta biba bon pesey e no ta sinti medida!

“**BABA** Herde ta sigur un di esnan culpable p’e situacion cu nos pais ta aden aworaki. Un pais cu un debe di mas cu 4 biyon florin, un pais yena cu medida y un pais mas insigur cu nunca.
Baba Herde t’e unico miembro di fraccion di AVP cu kier insisti den doctrina pueblo cu e situacion ta bon.

Nos por compronde Baba su ansha mirando cu su so a costa nos pueblo 2 miyon florin e ultimo 7 añanan aki.
Pa ora eleccion 2017 yega Baba Herde lo a cobra su so 2.3 miyon florin di e pueblo aki.
Ta husto pa un hende abusa di fondonan publico asina.
Laga nos ripiti cuanto salario Baba Herde ta cobra pa tur hende puntre dicon ainda e no a baha cu pensioen”, segun MEP den un comunicado.

“Mester puntre dicon otro hende den AVP no ta haya un oportunidad. Pakico un hende mester tin 3 salario.
Baba Herde ta cobra salario di Parlamentario, pensioen di APFA y pensioen di AOV. Awor aki casi 70% di nos pueblo ta gana sueldo minimo anto abo ta haya un Baba Herde cu kier insulta inteligencia di un pueblo bisando cu na Aruba no tin problema. Baba ta biba den un mundo fantastic, pasobra ora bo ta cobra asina hopi placa bo ta perde nocion di realidad.

Baba mes a perde nocion di kico e e mes y su partido ta para pe. Baba y AVP a hiba un campaña di venena pueblo y instiga contra BBO.

Nan a bisa BBO t’e problema di mas grandi di nos pais. Awe na aña 2016 e mesun BBO acumulativo cu tanto Baba y AVP a critica ta 3.5%. Baba y AVP a bisa cu nan no lo tuma ningun medida y mehora poder di compra.

Awe den Gobierno di cada futuro pensioendo nan a ranca y kita mas cu 120.000 florin for di nan. Sin conta cu nan a aumenta e prima di AOV, aumenta e prima di AZV, cobra pa recoge sushi, cobra pa parkeer y aumenta grondbelasting.
Como lider di fraccion di AVP na varios ocasion a bisa cu mester desmantela e refineria.
Nan a bisa cu e refineria a bira obsoleto y no tin ningun compania cu a mustra interes y mester desmatela esaki. awor dirpiente nan a bira socio cu Presidente Nicolas Maduro, di ripiente ta AVP a percura pa reapertura.

Sctruturalmente kier obliga pueblo pa sigui kere den nan mentiranan. E pueblo aki ta un pueblo inteligente. Nan por lesa, nan mes por lesa e programa di AVP y wak awe con nan a wordo enganja.

Baba su dianan como Parlamentario ta conta, pasobra e pueblo aki a fada di tanto comedia, fada di tanto engaño, fada di tanto doctrina.

E realidad awe ta un pais yena cu debe, yena cu pobreza, yena cu problemanan social, yena cu criminalidad y un partido den kiebro caminda tin 2 lider”, segun MEP.

Durante entradanan hudicial riba 24 di juli 2016

Hoben di 15 aña deteni en conexion cu likidacion na Seru Fortunaweg

A haya un tas cu arma di candela y dos cartucha di “shotgun”

WILLEMSTAD – Continuando cu e investigacion relaciona cu caso di tiramento cu morto cu a tuma luga na Seru Fortunaweg, Polis a haci entrada hudicial den cuater cas.

E entradanan hudicial a tuma luga 24 di juli 2016 den oranan di merdia na cas di e victimanan. Polis a bay na un cas na Reggestraat y na Steenmijweg, pero no a haya nada particular. Na un cas na Kaya Dodo Palm a haya y confisca un tablet y tambe cantidad di hash.
Den un cas na Kaya Augusto Boelijn, Polis a controla un hoben masculino y den un tas cu e tabatin den su poder a haya y confisca un arma di candela carga cu bala. Tambe a haya y confisca dos cartucha di “shotgun”.
Polis a detene e hoben R.R.E. naci na Corsou di 15 aña di edad.
A present’e dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Prome Minister Mike Eman di bishita na proyecto Green Corridor

Pariba di brug tambe ta haya su Linear Park



GREEN Corridor ta e proyecto di Gabinete Mike Eman I y II cu lo cambia e cara di pariba di brug. No solamente e lo transforma e barionan pero lo trece un miho calidad di bida pa e ciudadanonan, cu areanan bunita, areanan di recreacion y un miho bienestar general, creando oportunidadnan economico pa e ciudadanonan. Esaki ta e vision di Prome Minister Mike Eman pa yega na tur skina di Aruba.

Den forma regular e mandatario ta bishita e proyecto Green Corridor hunto cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger, pa mira con e proyecto ta avansando, pero tambe pa sigura cu ta cumpli cu e deseo di Gobierno y ciudadanonan bibando rib'e ruta di Green Corridor.

Un ruta cu ta core for di aeropuerto te San Nicolas, inclusive den areanan aleha manera Weg Fontein unda cu careteranan existente ta wordo mehora y areanan publico embeyece combina cu areanan di recreacion p'e habitantenan.Loke no a menciona hopi ainda den e trabounan aki, Prome Minister Mike Eman a bisa, ta e Linear Park cu e ciudadanonan di pariba brug tambe por disfruta di dj'e.



E cambio ta wordo sinti na Pos Chikito caba unda cu na e banda di caminda ta bay crea un Looppad, cu e ciudadanonan por uza pa cana sin trompica den buraco banda di caminda, manera e situacion actual ta, of disfruta di e prome parke di e 13 areanan publico cu lo tin rib'e ruta di Green Corridor. Cada Parke tin su propio tema. Asina tin un pa medita, of haci yoga, algo cu anteriormente no tabata existi.

Ademas di e parkenan, Gabinete Mike Eman a percura pa un Linear Park pa e habitantenan di pariba di brug. Prome Minister Eman a splica cu 500 meter prome cu e brug bieu di Spaanslagoen y 500 meter despues e caminda lo wordo cera, mirando cu tur e trafico lo ta na e otro banda riba e brug nobo. E 1000 meter di espacio "ta bira un Linear Park nobo, incorporando e brug bieu den dj'e. Nos kier crea un ambiente total den henter e area rond di Spaanslagoen."



Esaki Prome Minister Eman a bisa cu esey nan a bin inspecciona despues di su bishita na e area di brug. A combersa cu e contratista riba area di parkeo cu lo mester construi y kioskonan. Di e forma aki ta crea un bunita espacio di recreacion, ta bay instala mashinnan di haci ehercicio. "E area na Spaanslagoen ta bay ta uno hopi special, pasobra tin e bista di e Lagoen, por cana of core, of simplemente sinta disfruta di e ambiente den compania di famia. E ta bay ta algo excepcional."

E ambiente ariba menciona cu ta bay crea den e Green Corridor ta loke Gabinete Mike Eman semper a para p'e, un miho calidad di bida den e barionan di Aruba, espacionan p'e ciudadanonan por recrea of simplemente bini hunto y disfruta di compania di famia y amistadnan.

Dangui Oduber (MEP)

Otmar Oduber a destrui caya y awor ta destruyendo nos turismo!

E SITUACION den Caya Betico Croes ta alarmante. E chaos cu a wordo crea pa parkeermeters a destrui Caya Betico Croes y a causa cu 34 tienda a sera nan portanan. E autor y esun resposable p'e debacle aki ta Otmar Oduber y Gabinete Mike Eman 2. Un Gobierno intransingente y un Gobierno cu no oido pa dolornan di pueblo y di comercio.

Pa varios siman tin un grupo di comerciante ta reuniendo cu Gobierno pa por haci algo pa cu e situacion di disaster den Caya Betico Croes. Comerciantenan ta sclama y a pidi Gobierno pa haci algo cu Aruparking y haci algo pa laga trafico circula bek den caya, segun Dangui Oduber (MEP).

Ta conoci caba e mentalidad destructivo cu e Gobierno aki y e contesta cu comercio a haya ta cu NADA lo wordo haci cu Aruparking y tampoco nada lo bay sosode pa loke ta trata circulacion di trafico den Caya.

Loke Gobierno a bisa comercio ta pa nan bin cu alternativa y sugerenciannan y nan lo wak si por yuda den esey.

Aruparking a bin cu un campaña, pero ta obvio cu tur comerciante a perde speranza caba den Aruparking y Otmar Oduber.

Apenas 11% di e comerciantenan ta participa den e campaña di Aruparking. Otmar Oduber cu su maneho anti pueblo y anti comercio a destrui nos Caya Betico Croes. Enbez cu Mike Eman a haci algo, el a acepta y bira complice di e disaster cu a wordo crea.

No tin benta, tiendanan ta sera tur siman y adicitonan ambulante ta den tur skina na playa. Esaki ta loke AVP a percura pe den Caya.

Otmar Oduber no solamente e destrui Caya Betico Croes sino ta destruyendo nos turismo tambe cu su actitud vengativo, terco y arogante.

E probelmanan den nos turismo ta serio y no por wordo ignora of neglisha. N'e momentonan aki e situacion den nos turismo ta uno di crisis.

Cantidad di bishitante ta cayendo, cantidad di turismo crucero ta cayendo, grado di ocupacion di hotelnan ta cayendo, REV PAR ta cayendo y pa haci e crisis completo AHATA no kier traha cu Otmar Oduber.

Nos unico pilar economico no ta di Otmar Oduber e ta di e pueblo aki y un Minister no por hunga cu pan di hende manera ta pasando n'e momentona aki.

Nos ta lamenta e actitud tuma dor di Minister Oduber caminda e ta prefera di sigui causa daño na nos turismo enbez di yuda.

E ta demostra incapaz pa maneha e cartera aki y awe e realidad di nos turismo ta uno amargo, segun Dangui Oduber.

Nos ta core peliger cu e situacion lo sigui empeora anto e ora capricho di un Minister no ta yuda den esaki.

Prome Minister Mike Eman t'esun primordialmente responsabel pa loke ta pasando na Aruba.

Su ausencia y falta di liderazgo a causa cu Aruba ta den un crisis nunca antes bisto cu awor Minister di Turismo ta fungi como Minister di Husticia. Asina leu nos a yega na e pais aki.



Parlamentario mr. Juan "Ady" Thijsen:

Mike Eman a fracasa como inovador riba lomba di pueblo

SEGUN Parlamentario mr. Juan "Ady" Thijsen di partido MEP, Mike Eman a purba pinta su mes un imagen di inovador, especialmente cerca e hubentud y tambe pafo di Aruba.

"Ta hopi ta e miyones di pueblo cu Mike Eman, Prome Minister di Aruba y lider di AVP, a gasta pa purba crea e imagen aki. Sinembargo, awo cu ta yegando e final di gabinetenan Mike Eman nos por bisa cu Mike Eman a fracasa totalmente den e intento aki", segun e Parlamentario. "Den cuadro di esaki nos por menciona e binimento na Aruba di TNO. Añanan despues te ainda nos ta warda riba un contribucion di TNO pa cu e desaroyo di nos pais. Mike Eman a pone Aruba pasa berguensa bisando cu TNO lo trece tecnologianan nobo pa paisnan latino, kendenan mientras tanto a resulta mucho mas avansa cu nos.
Tambe, segun Mike Eman, Rietveld Academie lo a trece desaroyo, pero tampoco a resulta.
Riba tereno di energia alternativo nos a mira miyones a bay den shownan y buya pero pueblo no por mira progreso. Tin ainda e progreso mas grandi rib'e tereno aki ta di Gabinete Oduber (15%) y Mike Eman su gabinete tin un contribucion di apenas 1% mas 1% di sector commercial", e Parlamentario a sigui bisa.
Segun Parlamentario Thijsen, e fracaso di Mike Eman, Prome Minister di Aruba y lider di AVP, bo ta midi'ele na e escasez na empleo crea pa inovacion y e poco empresanan dedica na inovacion. Pues nos por mira cu Mike Eman a fracasa como inovador riba lomba di pueblo.

Un maneho di inovacion cu segun Parlamentario Thijsen mester ta integral cu cambionan den nos enseñansa, cambionan den leynan, facilidadnan fiscal, aceso na financiamento etc. Ta keda awo segun Parlamentario Thijsen pa pueblo duna un mandato na hendenan capacita pa trece cambionan concreto riba tereno di inovacion.

Ling & Sons playground Kids Event 2016...

LING & Sons tin un sorpresa pa tur mucha. Diasabra awor 30 di juli, Ling & Sons ta organisa un evento gratis di 10am pa 5pm na unda tur mucha ta invita.
Ling & Sons lo converti entrada di tienda den un playground mágico na unda muchanan por bin pasa un dia agradabel.
Lo tin varios Dino Jump, gladiator ring, trampolín, carousel, muziek, cotton candy y popcorn station, Micky & Minnie y variedad di wega na unda cu muchanan por gana premio.

Además di esaki muchanan cu tin un bunita raport por trece esaki na Ling & Sons diasabra durante e Kids Event y lo ricibi un gratis pizzabroodje.
Bini uno, bini tur, Ling & Sons ta cla pa sorprende tur mucha cu un experiencia unico.
Pa mas información por bishita www.lingandsons.com of Facebook page www.facebook.com/Lingandsonsigasupercenter

Dangui Oduber di Partido MEP:

Ki dia Otmar Oduber lo contesta pueblo cuanto placa su amigito a strica di ATA Bank!

“NA MOMENTO cu Parlamento di Aruba manda preguntanan pa un Minister, segun nos constitucion e Minister tin e deber y obligacion pa contesta Parlamento di Aruba. Otmar Oduber cada rato ta bisa cu e ta un hende integro y ta un persona hopi transparente. Den practica lamentablemente e ta demostra lo contrario”, segun Dangui Oduber.

“Den luna di maart 2016, fraccion di MEP a dirigi 25 pregunta pa Minister di Turismo, Otmar Oduber relaciona cu contractnan cu ta wordo duna na un intimo amigo/ruman di dj’e. E amigito aki ta doño di diferente compania di imprenta y ta doño di e logo di Aruba.
No solamente e ta doño di logo di pais Aruba, sino e ta haya mayoria si no ta tur contract di imprenta y mercadeo local for di ATA”, Dangui Oduber ta splica.

“Den cuadro di esaki fraccion di MEP a puntra Minister Oduber pa duna claridad cuanto placa a ser paga n’e companianan di su intimo amigo/ruman.
Manera ta conoci den comunidad e amigito aki tin cantidad di compania registra riba su nomber y ta fungi como socio di Minister.
E mesun companianan aki tin cantidad di contract cu ATA y tambe departamentonan di Gobierno cu ta resorta bou di Otmar Oduber.
Nos a spera mas transparencia di parti Otmar Oduber. Na momento cu bo ta nenga di contesta preguntanan di Parlamento ta pasobra tin hopi cosnan di scondi”, segun Dangui Oduber.

“Dicon e no kier splica pueblo cuanto miyones di florin a wordo paga na e companianan di su amigito? Dicon pueblo no mag di haya sa? Dicon tin tanto scondemento di cifra? Unda transparencia a keda?

Loke pueblo kier sa ta cuanto e socio/intimo amigo di Otmar Oduber a strika di ATA Bank e ultimo 7 añanan aki. ATA simplemente a bira un banco di Otmar Oduber caminda e ta dicidi con e fondonan ta wordo aloca y kendenan ta esnan cu ta wordo privilegia y beneficia.
Te ainda, despues di 4 luna, Otmar Oduber no a contesta fraccion di MEP rib’e preguntanan di TUR e companianan di su intimo amigo.
Nos tur mester para keto un rato y wak e situacion di e intimo amigo prome cu aña 2009 y wak e situacion financiero awo y puntra di unda tur e abundancia di placa a bin! Si Otmar kier ta transparente, si e kier ta integro, duna Parlamento tur contract cu e tin cu su intimo amigito!”, Dangui Oduber a expresa.

“No solamente negoshi ta wordo haci cu fondonan di ATA, sino hende hopi cerca di e amigito ta den board di Arubus, Arutram y Aruparking!
Dicon ta e mesun persona ta fungi como miembro di e board di tur e companianan aki? Lo ta bon pa Otmar Oduber splica pueblo tambe cua compania di imprenta ta haci e imprenta pa tur e busnan di Arubus? Cuanto esaki ta costa pa aña?
Cuanto esaki a costa e ultimo 7 añanan aki? Otmar Oduber lo ta dispuesto pa comparti e cifranan aki cu Parlamento di Aruba y cu pueblo?

Esaki ta loke pueblo kier sa! Cuanto miyones a wordo strica for di ATA Bank, for di Arubus, for di Aruparking, for di Arutram, for di Santa Rosa, for di AAA N.V. y for di Directie Scheepvaart!
Ta logico cu ni cuanto Otmar Oduber bula ariba cay abou e no por bay ningun caminda, no por retira, no por lanta su partido, pasobra e banco cu yama ATA, Otmar Oduber no por lag’e, pasobra e ora e fiesta ta caba!”, Dangui Oduber a duna di conoce.



‘Offshore Operations’ di Directie Scheepvaart ta genera fondonan adicional pa caha di Gobierno

1.4 miyon florin den prome mita di 2016 for di barconan cu ta hancra den nos awanan teritorial

Minister Otmar Oduber dialuna mainta durante rueda di prensa semanal di Gobierno di Aruba a comparti varios informacion positivo pa nos comunidad.
Banda di e cifranan positivo di turismo di Aruba e Minister cu tin e responsabilidad tambe di e cartera di transporte a duna un ‘update’ di e entrada general di e barconan cu a hancra den nos awanan teritorial. Cifranan hopi positivo pa locual ta trata e prome 6 luna.

Minister Oduber ta indica cu alrededor di 5 aña pasa a inicia trayectonan conhuntamente cu Hulanda pa por identifica formanan pa por diversifica economia.
Den e proceso aki a identifica cu den nos awanan teritorial tin posibilidadnan hopi grandi cu Aruba mester explora. Tin a corto plaso y otronan a plaso mas largo, pero cu sigur ta hopi beneficioso pa economia di nos isla.

E mandatario ta elabora cu un di e opcionnan mas popular y cu mas rapido a mira un diferencia ta e cambionan di ley cu a tuma luga pa Aruba por cobra e barconan cu ta hancra den nos awanan teritorial. Hopi biaha e barconan aki ta hancra pa p. e. mantencion, of tin cu ta eherce un of otro tipo negoshi tur esaki den nos awanan teritorial.
E Minister encarga cu transporte di nos isla ta splica cu hopi di e actividadnan aki yama entre otro ‘Transshipment’ tabata tuma luga cu poco vigilancia.
“Cu e poco control of pa mi no mester bisa sin control algun cu ta crea un menasa directo pa loke ta nos industria turistico y naturalesa, cu si algo a bay robes e lo por a spula y daña nos beachnan cu tur e consecuencianan. Danki Dios esey no a sosode”, Minister Oduber ta bisa.

Awor ta asina leu y basa riba hopi estudio haci, cu Aruba lo por genera fondonan for di e industria aki unda sigur lo por tin mas control tambe riba tur e actividadnan cu ta tuma luga den nos awanan teritorial.
“Aruba awor ta beneficia economicamente di un industria cu pa hopi aña nos no a beneficia di dje. Mi ta masha contento di por menciona cu p’e prome 6 luna di aña 2016, a cobra 2,332 barconan cu a hancra den nos awanan teritorial y esaki ta 21 porciento mas halto cu aña 2015.”

Ta trata aki di un averahe di 389 barco pa luna cu ta un 13 barco pa dia cu ta genera fondo adicional pa Aruba.
“Esaki contrario na e pensamento cu tabata tin na momento cu a trece legislacion pa cobra cu e barconan lo no hancra mas den nos area pero lo bay for di Aruba.”
P’e prome mita di aña 2016 esaki a genera un suma di 1.4 miyon florin pa caha di Gobierno. Minister Oduber ta comparti cu e ta surpasa e cifranan cu a premira y tin tur indicacion cu lo cera aña 2016 cu 3 miyon florin genera di e industria aki.

Adicionalmente, Minister Oduber a comenta cu no a mercadea e posibilidad aki mes ainda, pues te cu awor ta trata di barconan cu ta scoge e opcion di hancra na Aruba riba nan mes.
Directie Scheepvaart tin tur intencion pa inicia cu mercadeo di e opcion aki dentro di poco.
Awor no solamente Aruba por gosa di un entrada adicional, pero ta bin acerca e aspecto di siguridad tambe cu awor ta un colaboracion e. o. di Havenmeester, Directie Scheepvaart y Kustwacht.

“Tin hopi miho control y regulacion di tur cu ta colabora pa siguridad riba nos awanan, pa evita cualkier tipo di consecuencianan negativo den futuro”, Minister Oduber a termina felicitando henter e ekipo di Directie Scheepvaart y tur cu a colabora p’e logro positivo aki.









Lurene Flanegin:

Inscripcion pa Grupo 10 di Formacion Social ta habri awo

Ultimo simannan…probecha!

JORCHI Werleman ta un graduado di Grupo 5 di Formacion Social, kende awe ta trahando na Elektra Spark ya pa mas di 1 aña. Despues di wak con su bida a cambia 180 grado pa miho, su deseo ta pa otro hobennan por haci mescos.
"Inscribi y wak con e ta. E ta algo bon pa tur hende, vooral esnan riba caya.
Bo mester bay eynan y drecha bo bida", Werleman a comenta.
Y esey ta posibel tambe pasobra actualmente Formacion Social tin inscripcion habri pa Grupo #10 cu ta cuminsa nan trayecto na fin di augustus proximo.

Lurene Flanegin, Trahador Social di Formacion Social tambe ta recorda Werleman como un ehempel exitoso di e programa.
"Semper dispuesto y habri pa siña y participa den tur cos. Durante su stage tambe semper el a traha duro y a capta cosnan hopi lihe", el a bisa.
Oficina di Formacion Social ta spera di por wak e storia aki ripiti cu mas hoben cu tin mester di dj'e na Aruba. Ta yama bon bini na tur esnan interesa pa sea yama of bishita Marinierskazerne y asina haya mas informacion.

Compania y negoshinan tambe ta bon bini. "Tur compania cu ta interesa di forma parti di e proyecto aki cu ta uno pa duna e hobennan un di dos chens pa sigui siña y sigui crece y haya experiencia di trabou", Flanegin a continua bisando.
Ta pidi pa companianan habri luga caminda e hobennan por core stage y asina pone den practica tur loke a siña.
Varios biaha e cooperacion aki ta termina den e compania tumando e hoben como empleado fiho.

Ya caba e oficina a ricibi varios formulario di inscripcion, pero kier duna mas hoben oportunidad.
"Nos ta cabando pa fin di juli/comienso di augustus pa e ora ey bay rond af mirando cu tin testnan cu nan tin cu haci, dus no ta solamente inscribi, pero tin actividadnan tambe," Flanegien a splica. "Nos fecha di inicio ta 22 di augustus."

Si tin hobennan cu ainda no ta sigur di kico nan kier haci, Formacion Social ta invita nan pa yama na 522-5352 of simplemente pasa den ora di oficina na Marinierskazerne y inscribi pa cuminsa cu e testnan pa ainda alcansa Grupo 10 cu ta bay cuminsa.
Famianan cu tin yiu, subrino of primo cu lo haci bon uzo di e ayudo di Formacion Social tambe por yama p'asina hunto papia cu e hoben.
Conoce mas di Formacion Social bishitante e pagina di Facebook: Formacion Social – SVT.

Personal di DOW ta vigila pa deseo di Gobierno pa crea espacio publico den Green Corridor wordo cumpli



AUNKE cu e proyecto grandi Green Corridor a wordo otorga na e compania Colombiano ODINSA, ingenieronan local, manera Swinda Dijkhoff, trahando na DOW ta esnan cu ta vigila cu e proyectonan ta wordo ehecuta manera ta deseo di Gabinete Mike Eman.

Ingeniero Dijkhoff hunto cu su team ta encarga cu e parti tecnico di e proyecto Green Corridor pa despues pasa esaki pa su colega Jossy Kock, kende ta controla su ehecucion.

Un team grandi den cual Prome Minister Mike Eman a bisa cu e tin pleno confiansa cu nan ta haci un bon trabou pa mira cu deseo di Gobierno ta wordo cumpli.

Na momento di prepara e proyecto, Dijkhoff a splica, a pone p. e. como exigencia cu menos mata posibel ta wordo kita.
"Solamente si no tin forma pa salba nan, e matanan por wordo kita. Sino e matanan ta keda y hasta mester pone mata extra. Esaki tabata deseo di tanto Prome Minister Eman como Minister Sevinger", el a splica.

Despues di e diseñonan inicial, a pone extra construccion di un fietspad cu mester conecta esun di Linear Park cu e parti di Green Corridor.
Awor e ta yega te na e crusada di Bernhardstraat pero den futuro, lo alarg'e pa conecta cu esun riba Pastoor Hendrikstraat y yega despues te na Colony.

Dijkhoff tabata presente na momento cu Prome Minister Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a bishita e area di construccion di brug nobo na Balashi y e parti na Pos Chikito, unda lo construi e prome di e 13 parkenan cu tin den e Green Corridor.
Esaki ta algo cu e habitantenan di Pos Chiquito ta contento cune, ya cu e ta trece un cambio grandi den nan bario. E habitante Johannes van de Rijdt a expresa di ta contento cu e proyecto Green Corridor, mas ainda tur e cambionan cu e ta trece pa Pos Chikito.
"E fastioso ta e stof. Pero e ta un sacrificio cu nos mester haci p'e beyesa cu nos ta haya despues", el a duna di conoce despues di a combersa brevemente cu e mandatarionan.

Na final, Prome Minister Mike Eman a splik'e cu Gobierno kier logra un miho calidad di bida pa e ciudadanonan. Pa e hendenan por cana sin trompica den e tera y cu e habitantenan por habri porta y bentana sin cu tera ta drenta nan cas.
Ademas, cu un parke den e bario, e ciudadanonan por socialisa mas cu otro.
Tur esaki ta vision di Gabinetenan Mike Eman.

Xpresa bo mes

Porvenir di Aruba,... nos porvenir!!

(parti 1)

Pa: Remigio a. R. Wever

Lesa con Prome Minister Mike Eman ta entregando nos Status Aparte na Hulanda.

Bo mester por ta di acuerdo cu mi cu henter e comunidad Arubano cada dia di nobo lo ta puntrando su mes kico por t'e origen, of e motibo pakico e Gobierno Hulandes ta defende Prome Minister Eman cu tanto fervor; den otro palabra: Kico de facto ta haci cu Hulanda ta defende Mike di un manera asina bisto!

Lo bo ta di acuerdo cu mi tambe cu e actitud defensivo aki en realidad ta fuera di cualkier comparacion of proporcion, y cu pa hopi hende – y probablemente pa abo tambe – e ta incomprendible, inconcebible, inexplicable y misterioso, especialmente si a la vez bo tende y lesa cu Prome Minister Mike Eman ta haya un no grandi ("nul op zijn rekest") na momento di pidi Hulanda pa nan aplica e interes abao di Hulanda di 1½% riba e prestamonan di Aruba den exterior ("obligatie-lening").

E ora ey bo ta puntra bo mes: Pakico anto Hulanda ta defende Prome Minister Eman di e manera ey, pero di otro banda tog ainda nada di reduci e interes for di 7½% pa 1½%??

Kico lo por tin scondi tras di e relacion bisto y abierto aki di odio y amor, y tras di e contradiccion evidente y aparente ey!?

Mi ta invitabo pa sigui lesa, pasobra aki ta sigui e realidad raro y extravagante, cu den e proximo lunanan lo por tin consecuencianan grandi, no solamente pa pais Aruba, pero tambe pa cada un di nos ciudadanonan, y pues pa abo tambe!

Hulanda ya tin su stoma yen cu e asunto aki, y ta harta di dje!!

For di un relato di Minister Plasterk pa Relacion den Reino (koninkrijksrelaties) ta bira bisto y evidente cu Hulanda ta di opinion cu no por impone un gobernacion di bon calidad, integro y transparente riba paisnan di cua su gobernantenan mes no ta desea un maneho di bon calidad, ni un orden huridico of un integridad di husticia!

Cu e punto di bista aki den mente, awor mester ta bastante cla tog cu Hulanda kier deshaci di su responsabilidadnan pa integridad di husticia y un maneho di bon calidad y honrado, manera esaki ta stipula den articulonan 43, 50 y 51 di statuut!?

Paisnan Corsou, Aruba y St. Maarten ta un dolor di cabez constante p'e Gobierno di Hulanda pa motibo di nan problemanan insistente di gobernacion, riesgonan financiero grandi, problemanan continuo di presupuesto, problemanan di integridad, clashnan cultural, problemanan riba tereno di migracion y naturalisacion, keho- y reprochenan constante den direccion di Hulanda, y teimamento eterno riba cambionan cada bez nobo atrobe riba tereno estatal, mientras cu den su propio cas mes nunca Gobierno sa di pone orden!

Tampoco Gobierno nunca ta stop cu e derochamento y e drispidimento constante di fondonan publico, cu fraude, corupcion, labamento di placa procedente di crimen, relacionnan cu mafia internacional y e faborecimento di amigonan, famia y sponsornan, manera esaki ta tuma lugar riba tur e islanan.

Berdad ta cu e pasenshi di Hulanda a caba; Awor Gobierno di Hulanda a inventa un ultimo hugada, unda nan a tene bon y debido cuenta cu e sentido y espirito comercial antiguo di Hulanda, y cu e interesnan di Royal Dutch Shell y Repsol, e influencianan di e grupo Bildenberg y e masonnan (vrijmetselaar), y e interesnan di Mike Eman y e lugar cu e ta aspira den e bukinan di historia como e luchador pa un Aruba como parti di e gran Europa cu capital Europeo y inversionistanan Europeo.

Kico t'e ultimo hugada di Rutte, Plasterk y Mike?

Si ta pa Hulanda, Mike Eman por wel di bay trankilamente den welga di hamber, trastorna orden publico, hinca Aruba den debenan impagable, incuri y crea deficitnan anual grandi den nos presupuesto, construi green coridornan y linear parknan extremadamente caro, renoba centro di ciudad, cumpra un sin fin di tram, construi boulevardnan à la Watty Vos-Boulevard, organisa green conferencenan, biaha henter mundo rond, y derocha y tira placa afo, tanto manera e ta hiba di gusto.

Si ta pa Hulanda, Mike Eman y su Ministernan mag di sigui deal ilegalmente den permisonan di trabao y estadia, den pasportnan y den terenonan erfpacht; nan mag sigui mantene relacionnan corupto cu Kiko Gomez, cu Span Ospino y cu Roberto Rincon; nan mag di horta locual nan kier horta, sakea y plunder e isla completamente, hinca Aruba den un abismo social y moral, exprimi y chica e pobernan, e chiquitonan, e bieunan, e institucionnan social y e fondonan di pensioen, pasobra – pa loke ta Hulanda – Gobierno di Mike Eman no mag di cay!!

Y Aruba mester paga e interes halto di 7½%, pasobra – bo a comprende awor! - ....Aruba en todo caso mester bati un bancarota total, ...pa djey haye obliga di entrega su Status Aparte!!!

Esaki t'e strategia y e ultimo hugada di Hulanda: Un Aruba bancarota!!!

Bancarota di Aruba mester bin, pasobra di e manera ey Hulanda por pone un fin n'e Status Aparte di Aruba!!

Y ta no mas ora Hulanda logra e bancarota di Aruba, t'e ora ey e lo cuminza sanea nos debenan, aplicando e interes abao.

Pero prome cu tur cos, nos Status Aparte mester wordo bari for di mesa!!!

T'esey Hulanda kier, y nada menos!!

Awor bo a comprende??

Medaya di Brons pa Aruba den Copa Internacional Simon Bolivar Karate-Do 2016



DIAHUEBS 14 di juli 2016, un grupo di karateka, esta Nelson Eduardo Quijada Romero, Robert Silva, Lucio Gonzalez Lujan, George Carraha, Catherine Carraha, Cristopher Carraha y Alejandro Gonzalez Lujan, miembro di e famia di Tamashi Shotokan Karate-Do Aruba a biaha pa Valencia, Venezuela pa participa na diferente seminario.

E seminario mes a wordo organisa dor di e instructor 'Sensei' Marvin Silva (5 dan) di Tamashi Venezuela. Cada karateka a participa na diferente training cu un actitud activo y un mente positivo.
Despues di e seminario, a tuma luga – riba dianan 22 pa 24 di juli 2016 – e campeonato Copa Internacional Simon Bolivar Karate-Do 2016 na Caracas, Venezuela den e gymnasium José Beracasa di e Parque Naciones Unidas del estado Miranda.
E campeonato aki ta wordo organisa anualmente dor di e Federacion Venezolana Karate-Do, unda atletanan di nivel halto ta topa, e. o. campeonnan centroamericano, suramericano y panamericano.
E Copa Internacional Simon Bolivar Karate-Do 2016 ta conoci como e evento subcampeon di mundo. E aña aki a participa 58 organisacion (tanto local como internacional) y 1100 karateka.
Pa e team di Aruba e campeonato tabata uno exitoso. E karatekanan Nelson Eduardo Quijada Romero, Robert Silva, Lucio Gonzalez Lujan, George Carraha, Catherine Carraha, Cristopher Carraha y Alejandro Gonzalez Lujan a participa cu hopi animo y energia. Nan a siña hopi.
E experiencia ta uno inolvidabel.

Na final, tabata e karateka Robert Silva cu a destaca cu Medaya di Brons pa Aruba.
Diadomingo 24 di juli ultimo, e grupo di karateka aki a yega bek Aruba.
Nan a compromete nan mes pa sigui traha duro y pronto bolbe representa Aruba.

Aruba Malmok Runners cu su di cinco
"Never Say You Can't Walk or Run"







PA di 5 aña Aruba Malmok Runners ta organisando su famoso careda, "Never Say You Can't Walk or Run".

E aña aki e careda lo tuma luga dia 7 di augustus y esaki lo sali pa exactamente 6:00 am y termina bek na Fishermen's Hut. Un total lo bay tin 4 categoria cu lo ta consisti di un 3K Youth Run pa muchanan di 9 te cu 14 aña, 5K FunRun y 5K FunWalk di categoria 15 aña bay riba y no por laga afo e 10K Run cu ta di 14 aña bay ariba. E ruta pa cada categoria lo varia di "turning point" cu lo ta a base di e distancia di cada categoria y esnan cu ta bay p'e 10K lo mester bay te cu Lighthouse pa despues bolbe bek na Fishermen's Hut.

Registracion a cuminsa na Ibisa caba y ta costa Afl. 10,- pa Youth y Afl. 15,- pa tur participante riba 15 aña. Tambe tin oportunidad di cumpra carchi cerca tur miembo di e team mes.
Na IBISA por registra for di 8:00am pa 12:00pm y di 1:00pm te cu 4:00pm.
Riba dianan 2 te cu 5 di augustus lo tin oportunidad na IBISA te cu 9'or di anochi.

Lo bay tin premio p'e Top 3 personanan masculino y femenino di categoria 10K Run: 14-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59 y 60+;
Categoria 3K Youth Run lo ta Top 3 personanan masculino y femenino di 9-10, 11-12 y 13-14;
Categoria 5K Walk lo ta Top 3 personanan masculino y femenino di 15-29, 30-44, 45-59 y 60+;
y por ultimo p'e categoria di 5K FunRun esaki lo ta e Top 5 personanan masculino y femenino di 15+.

Aruba Malmok Runners kier a invita henter pueblo di Aruba y sigur e otro teamnan pa participa na nan famoso "Never Say You Can't Walk or Run" y asina yuda e team pa sigui engrandece e deporte y tambe pa por sigui yuda nos muchanan kendenan ta e futuro atletanan di Aruba.







Master Moises Fernandez di Caribbean Taekwondo Institute:

"Espacionan publico manera Linear Park ta bay integra e poblacion, e comunidad y e famianan"

"ESAKI ta un facilidad cu no solamente ta bay haci cambio den deporte y den salud, pero ta bay haci un cambio den e mentalidad social."
Esey ta palabranan di Moises Fernandez, cabesante di Caribbean Taekwondo Institute y Master den Taekwondo refiriendo n'e impacto positivo di Linear Park. Hunto cu su studiantenan a duna un demostracion recientemente na Minister President Mike Eman y Minister di Infrastructura, Benny Sevinger con e facilidadnan di e parke ta brinda hopi posibilidad na ciudadanonan, pero tambe na gruponan deportivo.

"E facilidad por wordo usa den diferente forma y pa diferente deporte; e no ta pa un grupo specifico. Te hasta por hinca nan den preparacion y haci diferente trabou, aplica nan den arte marcial, na boxeo, na atletismo, etc."
E stacionnan di mashin di ehercicio ta ubica na diferente punto den e trayecto di Linear Park, for di Brandweer te Wilhelmina Park.
E mashinnan ta traha segun bo propio peso. No mester tene cuenta cu extra ekipo manera peso of pa set up".
"Abo ta pone e intensidad segun necesidad di bo curpa y asina bo por haci uso di nan den e diferente fasenan di bo preparacion," Fernandez a splica.

Por usa e mashinnan tanto pa velocidad como pa forsa. Segun e Sensei, otro beneficionan di entrena na Linear Park ta cu e ta un variacion for di mesun lugar di semper. "Muchanan ta gusta. Nan ta contento paso despues di training nan ta bula den lama y nan ta contento paso e ta otro.
Tin mas hende y e ambiente ta otro, mas fun." Caribbean Taekwondo Institute ta un grupo cu tin 12 pa 13 aña di existencia y ta miembro di Aruba Taekwondo Bond.

Master Fernandez ta convenci cu e enfoke riba espacionnan publico destina pa recreacion y movecion, ta un vision di Gobierno cu "ta bay integra hopi mas e poblacion di Aruba; ta bay integra hopi mas e comunidad y e famia mes paso bo ta ripara con mayornan ta bin cu nan yiunan pa laga nan participa den algun actividad fisico of simpelmente actividad recreativo; loke ta bay genera un cambio grandi den e sociedad di Aruba."

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 25 Jul, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.24	180.96		181.76
Pond sterling	GBP	2.27	2.32		2.38
Japanse yen (per 10.000)	JPY	166.17	167.69		169.38
EURO (per 100)	EUR	193.83	195.59		197.56
Deense kroon (per 100)	DKK	25.30	26.02		26.82
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.77	20.49		21.29
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.56	20.28		21.08

Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power ta baha fuerte riba Spuiters MIPA y ta propina Spuiters MIPA 2 derota



CAMPEONATO HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond a continua fin di siman riba veld di Kudawecha. Den categoria AA e ekipo di Royal Power a enfrenta e ekipo di Spuiters Mipa.
Spuiters, kendenan a subi AA e aña aki ta dunando hopi ekipo dolor di cabes.

Un di e pitchernan estelar di Royal Power Angelo Dang Dang Arnold a pasa pa ekipo di su tata Henk Arnold, mientras Gilward Wester y Jourick Blanco ta otro refuersonan cu Spuiters a acumula p'asina balanca su ekipo den categoria AA.

Den e prome wega, sinembargo, Jair Thompson di Royal Power a subi monticulo decidido y a lansa un 2 hitter pa pone e promer victoria di e anochi riba su nomber.
Royal Power cu 6 careda, 8 hit, y 0 error. Spuiters cu 1 careda, 2 hit, y 2 error.

Henk Arnold ta cubri henter e ruta y ta resulta pitcher perdedor. Miho bateadornan pa Royal Power ta Dijendrick Croes di 3-2, Giandrick Lacle di 2-1, Gregory Krosendijk, Eldrick Dijkhoff, Edward Cannister y Jair Thompson, tur di 3-1.
Pa Spuiters a conecta e unico dos hitnan Angelo Arnold di 3-1 cu un tremendo triple y Gilward Wester di 2-1.

Den e di dos partido di anochi, e hoben Jomark Flanegin a subi monticulo pa Royal Power, mientras Angelo Arnold a tuma e timon for di Henk Arnold.
Un duelo di pitcheo den e prome 3 inning wega tabata 0-0 unda den 4 inning Royal Power ta bay ariba cu 1-0.
Despues Royal Power ta crece den 5 inning bay ariba conectando Angelo bastante fuerte pa gana finalmente 6-0.

Jomark Flanegin a luci tremendo riba monticulo. Royal Power cu 6 careda, 10 hit, y 0 error. Spuiters MIPA cu 0 careda, 5 hit, y 2 error. Miho bateadornan pa Royal Power ta Franco Wouters y Luis Pelayo di 3-2, Riangelo Flanegin di 1-1.
Pa Spuiters a destaca na bate den causa perdi Carlos Wester di 3-2, Gracindo Wester di 3-2.
Weganan organisa den pleno accion y desaroyo. Campeonato ta continua diaranson awo 27 di juli cuminsando pa 7:15pm na Kudawecha, unda Pizza Hut Monster lo tin un doble compromiso cu Montaña Braves.

Marlboro Classics a derota Brazil Leftovers 7-4





MARLBORO Classics a tuma e ultimo di e tres cambionan principal den un wega bay bin contra di ECOTEC Brazil Leftovers, sigurando un victoria di 7-4 diasabra ultimo na NCCA stadium.

Marlboro Classics tabatin delantea den e di cinco inning y a want'e te final di victoria. Marlboro Classics a bay pa un "two run double" pa Franklin Danies, "off" Venancio Maduro, "plating" Rayborn Didder y Jimmy Tromp.
Danies tabatin un dia druk riba e plato, colectando hitnan di extra base. Rudy Angela a haya e victoria pa Marlboro Classics danki na shete strikeout. Angela a permiti un careda gana, cinco hit y tres base por bola den 5 ining y mey. Marlboro Classics a briya dor di Danies y Angela, kendenan a uni pa cuater hit y tres RBI.
Esaki tabata di shete inning cu a yuda trece Brazil Leftovers abao dentro di tres. Un eror y un RBS single dor di Michael Rasmijn a fuel e comeback di Brazil Leftovers.

Pa medio di mehoracion di espacionan publico y den bario

Poblacion a brasa henter e concepto di un miho calidad di bida







MINISTER President Mike Eman ta hopi contento di por mira e cantidad di hoben y hende grandi cu ta haci uzo di Linear Park y e ekiponan di ehercicio cu a keda instala.

Recientemente, e mandatario hunto cu Minister di Infrastructura Benny Sevinger a haya invitacion di Caribbean Taekwondo Institute pa haya un demostracion di con nan ta entrena na e parke y ta haci uzo di e ekiponan den nan rutina.

Pa Gabinete Mike Eman I y II, Linear Park ta realisacion di un idea cu esaki ta e tipo di facilidad cu Aruba tin mester y ta bay tin mester den contexto di e vision pa crea un miho calidad di bida pa nos hendenan.
“Nos a pensa cu pa añanan largo e enfoke tabata hopi rib’e parti comercial y di hotel, pero e aspecto di espacionan publico manera parke y plasanan no a haya e atencion cu e tabata merece”, asina Premier Eman a comenta.

Ta p’esey su Gobierno a bin cu un plan caminda ta acopla tur e aspectonan tanto di recreacion y deporte y asina, pa medio di proyectonan manera Linear Park y parkenan deportivo den bario, como tambe iluminacion den bario, ta logrando cada dia mas e obhetivo.

Ta purba di fomenta e interaccion social, contacto cu nos bisiñanan y otro hendenan di bario; no solamente dor di recreacion, pero tambe cu Servicionan Publico manera edificio di MFA cu ta brinda un ambiente mas positivo.

“No tin nada mas democratico cu espacio publico pasobra rico y pober por disfruta di dj’e.
No ta manera un Disney World cu bo mester tin un entrada pa bo por bay”, asina Prome Minister Eman ta opina. Hustamente esey ta loke su gabinete kier brinda pueblo di Aruba.
“Ta un satisfaccion hopi grandi pa mira con poblacion a brasa henter e concepto di e vision di un miho calidad di bida”, Premier Eman a bisa acerca.

E mashinnan instala riba diferente punto di Linear Park for di Brandweer te na Plasa Wilhelmina ta traha a base di bo mesun peso di curpa y tin un variedad di movecion cu ta comproba di ta beneficioso pa condicion. Ora a scoge nan a tene cuenta cu no ta necesariamente pa deportistanan grandi, pero si pa e ciudadano cu kier haci un poco di actividad fisico y expande ehercicionan pa otro partinan di curpa.

Den realidad, tanto atleta como tur otro persona ta haciendo uzo tur dia y ora di e mashinnan aki. Gruponan deportivo manera Caribbean Taekwondo Institute y tur otro na Aruba ta invita pa bin y disfruta di Linear Park y su facilidadnan nobo.

PWA Windsurfing na Fuerteventura den disciplina freestyle den recta final

Sarah-Quita Offringa y Amado Vrieswijk di Bonaire ta domina





DEN fin di siman e competencia di PWA na Fuerteventura a cuminsa y ta dura te cu 31 di juli den dos disciplina, esta freestyle y slalom. E prome 5 dia ta dedica na freestyle.
Diabierna na Sotavento cu ta localisa na e costa parti Sureste di Fuerteventura, Islas Canarias, unda e biento ta supla fuerte manera e nomber di e isla ta sugeri e evento ta tuma luga.

Fuerteventura ta e luga durante e tour cu mas reto p'e regatistanan di freestyle.
E elementonan di naturalesa biento y awa combina cu e coriente ta produci e rampa perfecto pa lansa e regatistanan den laira pa ehucuta maniobranan potente.



Den division femenino, Sarah-Quita Offringa ta drenta e evento como e favorito.
E tin ya 10 titulo mundial na tur di cual 8 ta den freestyle y 2 den slalom.
Di loke nos a observa durante su trainmento su nivel a crece ainda mas cu trikinan den su repertorio manera spock culo y kabikuchi.

Den division masculino, Jose "Gollito" Estredo ken por cierto durante Aruba Hi-winds a captura e segundo lugar den freestyle ta lidera e ranking despues di a gana e evento na Austria.
E contingente di Caribe Hulandes ta potente pa menciona algun manera Amado Vrieswijk cu a sali na segundo luga na Austria.
Taty Frans cu a gana tanto den e disciplina di freestyle como slalom durante Aruba Hi-winds, Kiri Thode, Tonky Frans, Youp Schmit, Maxime van Gent y Rafael de Windt di Corsou.

E prome dia di e competencia e biento tabata nuclear ta supla mas di 40 nudo.
E prome eliminacion a cay na fabor di Sarah-Quita cu a spacha 3 di su contrincante cu facilidad produciendo maniobranan di aire potente demonstrando asina cu e ta unico den su liga.
Mientras den e division masculino un cara nobo ta surgi den persona di Yentel Caers.

Diadomingo, e segundo, esta dobbel, eliminacion a mira un cambio drastico den e careda final di ganador. E Hulandes femenino Maaike Huvermann a nabega 7 manga pa finalmente enfrenta Sarah-Quita den e final.
E condicion di awa y biento tabata fluctua hopi y ta impedi Sarah-Quita di ehecuta su maniobranan di aire na su gusto y consecuentemente ta opta pa haci maniobranan tecnico cu menos bulamento cu ta dun'e mas cu suficiente punto pa gana e dobbel eliminacion.

Den division masculino, Amado Vrieswijk di Bonaire ta gana e final, pero tin cu bati Yentel Caers dos biaha prome cu e por canta victoria.
Di e manera ey ta provoca un super final cu ta cay na fabor di Amado Vrieswijk.
Asina aki e regatistanan di Caribe Hulandes tin un gara fuerte ariba e evento di freestyle na Fuerteventura.

Aruba ta preparando pa e grandioso Love Festival 2016

REPRESENTANTENAN di Love Festival a tene un conferencia di prensa oficial, conhuntamente cu Aruba Tourism Authority (ATA). Esaki a tuma luga na Lejuez na Malmok den presencia di media local y internacional.

Durante e conferencia, a splica cu Love Festival no ta un concierto, sino un experiencia autentico cu, ademas di musica, ta trece hopi atraccion y entretenimento den un solo luga.

Love Festival a bira un tema di nivel internacional, cual ta prueba cu esaki ta algo diferente di loke Aruba ta wak normalmente.

Omar Steve Lejuez a duna detaye tocante e evento cu lo tuma luga na Eagle Beach dianan 19, 30 y 31 proximo. Ta premira cu lo sobrepasa expectativanan mirando e atencion cu e ta ricibiendo riba medionan local di comunicacion.

Mark Benson di Events & Sponsorship Specialist a splica cu a cuminsa papia despues di e prome edicion den 2014 y awo ta apoya e promocion pa medio di su recursonan di mercadeo na varios Mercado.

Diferente media internacional cu tabata presente durante e conferencia tabata e. o. RCN, Billboard Magazine, Wall Street Journal y Playboy Magazine.

Pa mas informacion tocante e evento manera benta di entrada y lista detaya di DJ, por bishita e pagina web www.lovefestivalaruba.com of 'like' e pagina di Facebook 'Love Festival Aruba'.





JULY 29,30,31
ARUBA-DUTCH CARIBBEAN
WWW.LOVEFESTIVALARUBA.COM





Aruba Tourism Authority cu encuesta tocante Felicidad y Turismo

Den cuadro di e conferencia 'happiness 360' lo midi e 'happiness index', introduci pa Organisacion Mundial di Turismo (UNWTO)

OFICINA di Turismo ta informa comunidad di Aruba cu durante luna di juli y augustus den colaboracion cu University of Central Florida, un encuesta lo wordo conduci den diferente bario na Aruba.

E motibo pa cu e encuesta aki ta pa midi e Happiness Index di e residentenan di nos isla. E informacion aki lo ser captura pa medio di un investigacion cu enfoke rib'e calidad di bida di nos poblacion, e 'Quality of Life'.

E enfoke ta bay ta dirigi rib'e impacto cu e industria di turismo tin rib'e bida diario di nos residentenan, pero tambe con ta percibi e impacto cu e industria aki tin riba nos medio ambiente.

E informacion aki ta sumamente importante p'asina duna un miho bista di e impacto cu e industria turistico por tin riba nos comunidad.

Aruba Tourism Authority (ATA) ta kere firmamente den e importancia cu e pueblo di Aruba tin como parti di nos industria turistico. ATA ta pidi nos comunidad encarecidamente pa su cooperacion ora cu esnan cu ta conduci e encuesta ta toca na bo porta.

Lo aprecia si nos representante por yena e encuesta aki lo mas detaya posibel hunto cu bo persona. E encuesta aki lo dura aproximadamente 15 minuut pa yena y ta uno anonimo.

E encuestadornan cu ta encarga cu e bishitanan ta experencia di conduci encuesta.

Nan lo identifica nan mes debidamente y ta forma parti di ekipo di encuestadornan cu ya sa haci esaki caba.

Aruba Tourism Authority ta conta rib'e cooperacion di tur esnan cu lo participa na e proyecto aki. E proyecto aki no ta algo nobo.

Cinco aña pasa, algo similar a yega di wordo conduci y e iniciativa aki ta pa compronde e relacion entre nos comunidad local y e impacto cu turismo por tin riba nos.

ATA hunto cu su socionan ta gradici tur esnan cu lo participa p'e bon cooperacion ricibi durante e encuesta.

Si tin cualkier pregunta tocante e proyecto aki, por tuma contacto cu e departmento di encuesta na oficina di turismo (SPR Department) na telefon 582-3777.



Musica, idioma universal di amor

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









UN bon dia yen di alegria pa tur nos lectornan! Pa cuminsa mi tin cu comparti, cu Lady Ruth su musica preferi ta esnan di añanan sesenta, setenta y ochenta tambe un crenchi.
Mas tanto di añanan setenta, tempo di su dushi hubentud asina inocente y asina alegre!

Ken no ta corda e cancion di "Slipness into darkness?" of ta "Slipping into darkness"?
Bo tabata bail'e estilo di "bump to bump" n'e heupnan, draai y sigui bump n'e heupnan.
Despues a sigui bin mas y mas cancionnan beat y popular, dushi pa baila.
Manera "Play that funky music white boy".
Ta melodianan contagioso cu ta ponebo lanta for di bo stoel y cuminsa baila.

Awo, den 2016, keto bay Lady Ruth ta lanta for di su stoel pa baila ora un di su canticanan preferi ta wordo toca. Su prome 'job' na Radio Kelkboom, e tempo ey situa den Emmastraat, si "Emmastraat" y no Emanstraat, a inspir'el e pa sigui scucha y sigui gusta mas sorto di musica, entre nan hasta musica clasico di viool, cello, piano, etc.

Musica clasico ta e idioma universal di amor sin palabra. Otro "love songs" tin nan letra, nan historia di amor den palabra, manera poemanan cu un of mas melodia romantico aden, un poema canta. Pero cu musica clasico bo mes ta pone e palabranan den bo pensamento segun bo sintimentonan ta bula y "zweef" caricia bo oidonan. "Wings and strings".

Bo ta tende un viol of fio ta manera papia cu e otro instrumentonan musical den e grupo di 3, 5, 7 of mas musico tocando den un orkesta grandi tambe. E musica ta suave, trankil, y despues ta haya un forsa di biento manera un blendjie bulando dj'aki p'aya sin stop di move su halanan. Dj'ey e tormenta di musica ta calma atrobe y ta bolbe "vrij" bo cu su pasion y amor universal.
Bo no ta pensa na trabou of na cas, no, bo pensamentonan ta bira cada melodia cu ta sali for di cada instrument, sea ta un violin, viola, cello, double bass, flute, clarinet, Oboe, Bassoon, trumpet, horn, trombone, tuba, piano of guitara.

Ki bunita programa di conciertonan di Nuevo Mundo Festival & Academy"! For di nan prome anochi dia 14 di juli te cu nan ultimo anochi 22 di juli! Cas di Cultura a briya cu tanto strea di exterior. Aña pasa cu nan prome festival cu 50 participante y e di dos aña aki cu 80 participante. Amantenan di musica clasico a yena e sala na banda tur anochi y hasta e sala grandi tabata bastante yen.

Bo mester tin talento y amor p'e sorto di musica aki, y no maske cuanto bo train, tin biaha bo por haci fout manera e hoben pianista Olga Kazarov, pa motibo kizas di un crenchi nervio y of cansancio, pero e tambe a toca masha bunita mes!
Lady Ruth a bisa Olga cu e no ta e prome, ni unico ni delaster musico cu lo haci un fout, hende ta keda hende y sa hasi fout.
Nos pabien tambe na Renato Moscott cu tambe a sali como un di e ganadornan maximo number un cu su musica di "cello". DANKI na e comision organisador y na e sponsornan cu a haci e tremendo festival di musica clasico aki posibel!
Musica di Bach y Beethoven cu tambe a resona a cay na masha bon tera hunto cu tur e otronan cu a causa un impacto grandi riba Lady Ruth y e publico presente cu tambe a bay tur anochi fielmente henter siman. Oh ki dushi treat esaki tabata!

Ki bunita pa mira hobennan expresa nan talentonan riba nan instrumento cu a bira parti di nan bida. Nos a goza tambe di nan concierto rib'e barco crusero "Free Winds" y nan ultimo concierto diabierna anochi dia 22 di juli den Cas di Cultura. Fabuloso!
Instrumentonan sacando nan dushi melodianan di amor y pasion, contestando otro den e idioma universal di amor! Dios mediante, otro anja atrobe.
Sigur e musiconan studiante y maestro a bira bon embahadornan pa nos dushi isla cu nan a yama tambe "Un musical island" banda di "One happy island".

Dobel Celebracion na Gold Coast Residence









DIAHUEBS, siman pasa, e Gold Coast Clubhouse a wordo inaugura na Gold Coast Residence, cual a wordo celebra cu cocktails y hors d'oeuvres prepara pa White Modern Cuisine, e restaurant nobo situa riba e propiedad. Desaroyador Fito Croes y miembronan di famia a yama bon bini na bisiñanan, habitantenan di Gold Coast, dignitario y amigonan den e bunita clubhouse, cu a caba di keda cla, cu bistanan infinito di e saliña y e hotelnan high-rise riba e horizonte.

E interiornan di e Clubhouse y Restaurant a wordo completa p'e ekipo inhouse talentoso di disenjo y creativo, encabesa pa Marisol Croes-Marchena.

E clubhouse ta situa n'e parti west di e residencia y orguyosamente ta inclui un porte cochere cu un piesa di arte di brons crea pa Gilbert Senchi, esta un calco cu ta saca awa den un bunita piscina rotundo den e driveway. E lobby principal tin tegelnan bunita y ta den aire liber, cu skinanan comodo pa sinta dilanti di e check in desk residencial. Pafo riba e teras cu bista riba e piscina di forma liber y zero entry pool, e bar ta comanda e banda drechi, mientras cu e resto di e espacio habri precioso ta cas di White Modern Cuisine, incluyendo un sala di come parcialmente sera cu portanan di glas modular. Tanto e clubhouse como e restaurant ta ricibi hopi compliment riba e set up moderno y e flora luhoso, rondona pa matanan fuchsia di bougainvilleas, planta den e santo di placa color di sucu blanco.

Chef Urvin Croes prome a introduci White, Modern Cuisine, su mesun restaurant contemporaneo, na Palm Beach Plaza Mall. El a muda su cushina y su empleadonan talentoso pa Gold Coast Residence ora cu e clubhouse a keda cla. E chef creativo y inovativo, naci na Aruba, a wordo entrena na Hulanda y na Italia, unda el a disfruta di un carera solido for di e momento cu el a caba cu su scol culinario, ganando premionan gastronomico y trahando den establecimentonan di alta clase, incluyendo e restaurant cu strea di Michelin, Grand Hotel Karel V, na Utrecht Hulanda. Ora cu el a bolbe p'e isla, Chef Urvin a forma parti di e grupo di artista culinario na varios di e isla su top restaurantnan y durante un momento crucial den su carera, el a habri su halanan pa habri su mesun restaurant, White, promoviendo e harmonia entre cuminda y biña, balansando calidad y sabor, den nan formanan mas puro.

Desde e tempo ey el a habri tambe e prestigioso Chef's Table by White Cooking Studio, situa na Blue Condominiums, na Eagle Beach. E menunan di ambos restaurant, concebi y presenta pa Chef Urvin y su staff di empleado ta inclui prome platonan cayente y frieu, platonan di tera y lama y pasabocanan, sirbi na un manera relaha, creando un aventura culinario cu bo por disfruta di dje, enbes cu bo ta pura! E fiesta inaugural di tanto e clubhouse como e restaurant a conta cu catering di Chef Urvin, den celebracion di e logronan di famia Croes desde cu construccion di e residencia a cuminsa na 2011. E etapa di planea e proyecto a cuminsa na 2006, ora famia Croes a cuminsa cu e proyecto ambicioso. Despues di esaki e prome casnan a wordo entrega n'e doñonan orguyoso na 2008. Fito Croes & Urvin Croes a ofrece un brindis, y despues e invitadonan a disfruta di e fiesta, e cocktails, e hors d'oeuvres y e rifa di Diamond International!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St. Cruz N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Señor ta mi lus y mi salbacion, di ken mi tin miedo? Señor ta mi fortaleza, pa ken lo mi tembla? Un cos so mi ta roga Señor, esei so mi ta anhela: cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida. Salmo 27:1,4
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos querida mama, wela y ruman:



Maria Prudencia Kock

viuda di Alphonse Mauricio Giel,
Mihor conoci como Ija of Machi

Na nomber di:
Yuinan: Marlene y Rudy De Cuba
Aida (Ivy) Giel y yui
Christine (Jeanny) y Giovanni Lopez Hernandez y yui
Jamila Giel y yui
Sharon Giel
Roland (Roly) Oduber

Nietonan: Patrick Giel y Lizienne Dirksz
Jason Giel
Christylienne Lopez

Rumannan: Annie y Antonio Brete y famiya
Juancito y Chichi Angela y famiya
+Pietjie Kock y famiya
Vuida Sebastiana Thiel y famiya
+Feliz Kock y famiya
Nene y Florita Kock y famia
Padu y Ida Kock y famiya
Eloiza y Buchi Koolman y famiya
Anna (Rita) Kock y famiya

Swa y cuñanan: Vuida Nimia Giel y famiya
Jossy y Thelma Giel y famiya
Vuida Lourdes Bislip
Magda y Ruben Kock y famiya
Josefa Peterson y famiya
Dennis Peterson y famiya
Ursula Lynn Peterson
Ursula Peterson y famiya

Su amistadnan mas yega:
Rosa Rafael y famiya
Norma Antonio
Annie Cannegieter
David Jackson y famiya
Aireen Janga y famiya
Cecilia Hernandez Brenes y famiya (Costa Rica)

A la bez tambe na nomber di tur su suegra y suegronan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compèrnan, ihanan, amigonan, bisiñanan, y conociman. Y tur demás famiya Giel, Kock, De Cuba, Lopez Hernandez, Oduber, Dirksz, Damian, Brete, Angela, Thiel, Boekhoudt, Caster, Koolman, Sherwood, Peña, Bislip, V/d Wall Arneman, Peterson, Rafael, Antonio, Cannegieter. Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famiya of persona.

Acto di entierro lo tuma lugar Diarazon 27 juli 2016 pa 04.00 or' di atardi, saliendo for di misa di Fatima di Dakota pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di e difunto lo reposa desde 1 or' di merdia en adelante.
Riba Diamars 26 juli 2016 di 19.00 or' pa 21.00 lo tin ocasión pa ofrece condolencia na Aurora Funeral Home
Ta pidi disculpa cu después di entierro no ta ricibi bishita na cas,



"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu inmenso tristesa na nos curason n
os ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Marciala Tromp - Figaroa

Mihor conoci como "Chela"

Na nomber di su:
Querido Esposo: †Sr. Venancio Aniceto Tromp

Su Yuinan: Canisio & Loreta Tromp- Carrasquero
y Yuinan
†Florencio Tromp y Yuinan
Antonia Tromp y Yui
Candida "Dachi" y Silo Tromp- Tromp
Clemente & Maria "Eta" Tromp- Lampe
y yuinan
†Inocencio "TenTen" y
Yolanda Tromp- Perez Rosero y yuinan
Rufo Tromp & Yuinan
†Esteban "Baanchi" Tromp y Yuinan
Rosendo "Chin" &
Maritza Tromp- Ridderstap y Yui
Benjamin "Benny" Tromp y yui
Glenda & Kenneth Geerman- Tromp y yuinan
Eric & Carmen "Mimi" Tromp- Cahuaya
y yuinan
Mirto & Martina Tromp- Navas
Walfrido "Uchie" & Geraldine "Sheila"
Tromp- Maldonado y yuinan
Eduardo Tromp & Yuinan

Su rumannan: Dora Figaroa y famia

Comer y cunja: Johanna Figaroa y famia

Amigo di Cas: Luis Arce

Nieta stima: July-Ann Geerman y famia

Nieto, nietanan y bisa-nietonan stima, sobrino, sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, swanan, amigo y amiganan y bisiñanan y demás famia.

Famianan: Tromp, Figaroa, Carrasquero, Lampe, Perez Rosero, Geerman, Winterdal, Navas, Maldonado, Bomba, Winkel, Lo, Cahuaya, Ridderstap, Frank, Farro, Vrolijk.

Ta invita famia, amigonan y conociman pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar ariba diavierna dia 29 di Juli 2016 pa 4or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto nan mortal di "Chela" lo reposa for di 11.30 na su cas Montaña 9 y lo sali pa 2or di atardi pa misa Santa Anna na Noord. Alaves lo tin posibildad pa por duna Condolencia cual lo tuma lugar diahueps 24 di Juli 2016 cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Coleta Boekhout-Werleman

Mihor conoci como: "Machi"
*06-03-1943 - †23-07-2016

Na nomber di su:
Esposo: Johannes M. (Jose) Boekhout

Yiunan: Eugerio (Dotti) Werleman y yiunan
Antonio (Toni) y Pirina Boekhout-Zimmerman y yiunan

Yiu stima: Mario (Mai) Boekhout
Jacqueline (Jacky) Leon-Boekhout y
†Florencio Leon y Rafael Navas y yiunan
Racquelita (Lita) Boekhout y yiunan y Eloy Flanegin
Sandra Boekhout y yiu

Nieto(a)nan: Suyen y Jourdan Maduro y yiunan, Florencio (Renzo) Leon, Magdeiline (Chibi) Werleman y yiunan, Janella (Nella) y Ryan Everon y yiunan, Xavier Leon, Janila (Nila) y Oswin Geerman y yiu, Monica Franken, Thomas (Tori) Werleman, Juzmarie y Jose Cruz Ayora, Jo-sanne Boekhout, Marcelis Werleman, Natasha Werleman, Joseph Boekhout, Danitza Boekhout, Dianelly Wernet
Mescos cu nieto: Jhowelll Maduro

Mama: †Marcela Werleman-Werleman

Tata: †Cleto Werleman

Rumannan: †Bertranda Werleman
Francisca (Pina) Werleman y yiunan
Sara Werleman y yiunan
†Calisto (Don) Werleman
†Clemencia (Meme) Werleman
Maria y Buchi Croes y yiunan
†Jordano (Dani) Werleman

Ruman stima Trinita (Nita) Werleman y yiunan
†Alejandro (Jandi) Werleman
Thomas (Kino) Werleman

Suegra: Sra. vda. Petra Boekhout-Werleman
Madrina: Susan (Chichi) Willems y yiunan
Swanan: Ronny Boekhout
Mario Boekhout
Modesto Werleman

Cuñanan: Tida y †Chenco Harms y yiunan
†Rosa Boekhout y yiunan
Nana Boekhout
Chika y George Wijshijer y yiu
Jojo y Tilo Willems y yiu

Bisanieto(a)nan, subrino(a)nan, comer y compernan, primo y primanan, famia na Aruba y Hulanda, amigo y amiganan na Corsow, amigonan: Juan (Porr), Juan Kelly, Nicolas Kelly, Rafael (Fanfa) Geerman, Thomas (Mashi) Werleman, Rafael Navas

Demas famia: Werleman, Boekhout, Leon, Agunbero, Geerman, Madujro, Everon, Croes, Cruz, Henriquez, Willems, Harms, Donata, Wijshijer, Wernet, Zimmerman, Navas, Flanegien, Franken, De Mey

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 27 di julio 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Stya. Cruz. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolecia: Aurora Funeral Home, diamars 26 di julio 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Dos homber deteni den caso di maltrato

WILLEMSTAD – Diasabra 23 di juli 2016, alrededor 2:50, Central di Polis a dirigi un unidad policial na un cas na Suffisantweg pa un caso di maltrato.

For di un investigacion cu Polis a haci n'e sitio, a resulta cu e homber C.C.B. a maltrata su señora. E yiu homber di e señora a sali na defensa di su mama y a maltrata e homber.
Polis a detene e dos hombernan C.C.B. naci na Corsou di 52 aña y M.B.B. naci na Republica Dominicana di 20 aña pa maltrato.

A presenta nan dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor despues de mucho tiempo de esfuerzo y
sacrificio estoy aqui junto a ti.

como una luchadora vine a este mundo y
como una luchadora partire de este mundo.
Fueron muchos los momentos que luche y
son muchos los momento que recordaremos"

Cu hopi pena na nos curazon pero cu confirmidad di nos señor nos ta anuncia e fayesimento di nos mama stima :



Maritza Valdez Chacon

Na nomber di su:
Yiu nan: Dilenia Marval y
Bryan Valdez Chacon

Pareha: Mario Guzma yiu di pareha
Miguel David Gusman

Mama Nina loefstok Martinez Rosario

Tata: Richard Roland Loefstok

Ruman: Victor, Francisco, Luis Ernesto,
Eddy, Julian Antonio, Martha, Martin

Tio y tanta nan: Paulino, Julian, Jose maria, Mercedes,
Morena, Antonio, aurora,

Subrino y subrina: Edwin, Victorluis, Elizabeth, Cinthia, Meidy, eljero, Ivana, Karina, Ashley, eucary, Jareizy, Irene, George, Nacario, jasmine, alexander, jenesi, jesero, jasiri, Melvin, Dilenia, Victor manuel

Cuña y swager: Vivian, Fior, Danelis, Sonia, Joseline, Yvonne, Nany, maryline, Luis, Caro, Joana,

Primo y Prima nan: Erick, Eugen, Henry, Jackeline, Alejandro, Junior, Kenia, Joconda, Juan Francisco, Jeyson, Julenia, Freddy, ramoncito, Hose, kesenia, Dilenia, Trisenia, carmen, Minerva, Eduardo, Miguel, chichi, Gladys, martha, Joana, Erick, olga, Jonathan, Esmeralda, Raisa,

Mi kier a pidi mi mas sincero sorry si den nos tristesa nos por a lubida di meshona algún persona den famia.

Ta tuma condolencia na cas di e difunto
Madiki 85 W entre 19:00 Pa 21:00.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 26 di juli 2016 pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera, después lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Zodiac Merdia ta parti bunita suma di 25.0



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza nos ta anuncia fayecimento di :



Nicolaas Boekhoudt

Mihor conoci como "Nico"
*12-10-1924 - †24-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Virgilio Kock

Mihor conoci como: "Shombi"
*08-10-1933 - †22-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor :



Willem Gijsbert van der Weide

Mihor conoci como "Junior"
*24-04-1953 - †22-07-2016

Na nomber di:

Su casa : Ruth Jacqueline van der Weide-Rueda

Yiunan : Joshua, Jerrick, Jhoann Mitchell, Jody Jandaly

Rumannan : Gerard v/d Weide y famia
Enid de Cuba y famia
Hilbert v/d Weide y famia

Subrino(a)nan

Swa y cuñanan : Werleman- De Cuba- Aarts- Rueda Vega

Suegronan : Carlos Rueda, Rosa Arevalo

Primo(a)nan.

Amigo y conocirnan, bisiñanan : Tromp, Chacuto, Schwengle y coleganan di Safecom

Demas famia : van der Weide, Croes, de Windt, Oduber, Kock, van Woudenberg, Boelhouwer, de Bruijn, Irausquin.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 28 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar diaranson 27 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhemina Kanker Fonds.

Nos desculpa se den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Despensa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



E sorteonan di e weganan di 4 cifra, cu ta tuma luga 'live' na Telearuba den e oranan di merdia y anochi, ta permiti cu hopi mas hungador por tin mas chens pa gana, ya cu tur hungador por purba nan suerte sea den e oranan di merdia of anochi y bira un ganador sigur. Durante e sorteo di Zodiac di Merdia di diadomingo 24 di juli ultimo, un di e hungadornan di Lotto cu a dicidi di cumpra su numbernan pa sorteo di merdia a gana 25.000 florin.

00 florin na feliz ganador



Victor a cumpra su ticket cu e numbernan di suerte, 6383 cu signo di Sagitario, na Lucky Numbers situa na Oranjestad y a logra cuadra e numbernan y e signo cu esun ganador, ganando asina e suma di 25.000 florin.

Di e forma aki Zodiac su sorteo di merdia ta sigui parti premio entre su hungadornan.
Lotto ta felicita Victor cu e bunita suma di 25.000 florin hungando Zodiac Merdia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Despues di un enfermedad cortico a fayece na Colombia :

Roy S. Oduber
*18-08-1953 - †22-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Sr. Olimpio L.D.Rodriguez
*15-04-1933 †22-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Mateo 28: Tur cu ta kansa I karga, bini serka Mi y Ami lo duna boso sosiego.
Cu inmenso tristeza, pero comforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, bisa-welo y ruman stima:

Severiano Marciano Dijkhoff
Mihor conoci como "Chany of Coco"
*20-04-1942 † 22-07-2016

Na nomber di su

Esposa:	Adela Dijkhoff-Van der Biezen
Yiunan:	Mirla y Reginald Winklaar – Dijkhoff y famia Sandra y Angelo Werleman – Dijkhoff y famia Mariela y Elvis Kock – Dijkhoff y famia Magaly y Jeroen Bloeiman – Dijkhoff y famia Franklin y Norelky Holsman y famia Natalie Holsman y famia Nieto/anan, bisanieto/anan
† Mama:	Maria Louisa Dijkhoff – Kock
†Tata:	Jan Dijkhoff
Rumannan:	Mona y Abigail Torres – Dijkhoff y famia Lika y Fechi Bareño – Dijkhoff y famia † Alberto y Mena Dijkhoff – Lacle y famia Beatrix Dijkhoff y famia † Filomena Dijkhoff y famia Sofia Dijkhoff y famia Adie y Rita Dijkhoff – Werleman y famia Rofina y Jan v/d Kommer – Dijkhoff y famia Pablo y Vilma Dijkhoff – Croes y famia Edna Dijkhoff

Subrino/a nan,swa y cunanan, primo/anan, ihanan, comer y compernan

amigo/a nan, bisiña y conocirnan/ Mama di su yuinan Mercedes de Jesus.

Demas famia: Dijkhoff, v/d Biezen, Winklaar, Werleman, Kock, Bloeiman, Croes, Melendez,Hernandez, Isei, Boekhoudt, Quandt, Arcaya, Rodriguez, Henriquez, Muller, Martinus, Richardson, Pietersz, Dabian, Lopez, Tromp, Hollsman, Torres, Bareño, Lacle, Trimon, Quant, Mansell, v/d Kommer, Peasch, Kelly, Ramos, Martens, y mucho hopi pa menciona.

Despensa nos, si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 27 di Juli pa 9or am na Misa Santa Filomena Paradera y 11or ta Sali pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera. (Ta pidi tur hende pa bin na coloman alegre.)

Oportunidad pa condoleer Diamars 26 di Juli na Royal Aurora Funeral Home di 7:00pm - 9:00pm.

Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
]O
Enbes di krans di flor lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhemina Kanker Fonds.

Inscripcion pa Expedicion Rescate pa Mucha 'Flashlight' ta habri

DCA ta invita hobennan entre 10 pa 12 aña pa inscribi





EXPEDICION Rescate (ER) ta un proyecto cu a inicia na december 2010 y desde e tempo ey ta forma parti di e plan di maneho di Departamento di Cultura Aruba (DCA), cual ta sigui produci conocemento di nos cultura.

Un di e meta principal di e proyecto ta pa conscientisa e comunidad di Aruba riba importancia di investigacion y documentacion, e. o. investigacion riba tereno di herencia cultural y natural di un pueblo. Di e forma aki por traspasa e conocemento pa futuro generacionnan.

Pa medio di varios publicacion, exposicion y otro presentacionnan, ta trece pueblo di Aruba mas cerca di su cultura y herencia.

Un di e metanan tras di esaki ta pa stimula nos hendenan pa rescata, conserva, proteha y promove nos herencia cultural y natural.
Pa por logra esaki, mester haci investigacion pa medio di cuminsa documenta e memoria y historia di nos grandinan pa despues por duna informacion ariba un nivel nacional den diferente forma.

Programa pa stimula hobennan:

Den cuadro di ER su siguiente fase, kier cuminsa stimula hobennan tambe pa documenta nos herencia. E idea di esaki ta pa cuminsa scucha y skirbi e storia for di nos grandinan.
Flashlight lo ta dirigi pa trece hoben y esnan di edad avansa hunto, pa traspasa conocemento.
E programa lo tin un parti educativo y informativo.
Tayernan di fotografia, filmacion y documentacion. Na final lo tin como meta presenta e informacion colecta den un serie di programa di television pa publico.

Flashlight:

E magia di un flashlight pa mucha, un flashlight ta fascinante. E ta duna un cierto sentimento di siguransa den scuridad y ta manda luz den e direccion cu abo kier bay, mustrando bo kico tin pa mira na caminda. Cu un flashlight bo por conta storia nan excitante bou di deken pero tambe explora y trece claridad unda cu bo bay.
Asina tambe e pensamento ta, cu e programa Flashlight di ER aki, lo stimula nos muchanan pa explora y busca storianan for di nos grandinan, con tabata biba, celebra diferente acontecimento den nan bida y trece esakinan den luz.

Bo ta interesa pa participa hunto cu nos?

Bo ta den e edad di 10 pa 12 aña y ta liber di 8 pa 12 di augustus 2016, e ora esaki ta bo chens
Ainda tin algun luga habri.
Mail of yama libremente na Departamento di Cultura y puntra pa Afranina Henriquez, funcionario educativo di Seccion di Investigacion y Documentacion, via mail a.henriquez@aruba.com of via telefon 582-2185 durante oranan di oficina.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada, E ta ponemi drumi den luganan di yerba berdé, e ta hibimi kanta di awanan ketu E ta restora mi alma"
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento inespera :



Alfredo Tromp Lopez
*15-04-1964 - †23-07-2016

Na nomber di :
Tata : †Laurencio Tromp

Mama: †Herminia Lopez Tromp

Yiu: Eunice Fermin

Rumannan : Carmen y Yiunan
Victor Tromp y Lourdes Cuevas
Miguel Tromp y Maria Eugenia

Rumannan di criansa : Erica Tromp
Roland Tromp
Juancho Tromp

Tanta-y Omonan: Maritza, Juan, Carmen,
Dechi Tromp
Luisa Tromp
Damasco

Sobrinonan: Jeni, Mayra, Katherine, Miguelina,
Stefon y Greynelly Tromp

Primonan : Gisela, Jesenia y Judy

Bisiñanan y Amigonan

Demas famia : Tromp, Lopez, Irausquin, Gomez, Mateo, Quandt, Solognier, Croes, Amparo, Richardson

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 28 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta . Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Martin Emiliano Erasmus

Mihor conoci como "Martin"
*12-11-1941 - †24-07-2016

Na nomber di su:
Esposa : Ramonita Erasmus-Werleman

Yiunan : Felix Erasmus y
esposa Francia Erasmus-Abreo
Anthony Erasmus y
esposa Omayra Erasmus-Hart
Manuel Erasmus
Gwendolyn Erasmus y Jorge Dijkhoff
Edgar Erasmus y
esposa Julaika Erasmus-Vrolijk

Rumannan : †Henny Erasmus y famia
Dalfina Erasmus y famia
Albero Erasmus y esposa y famia
†Edith Pereira y †Feli y famia
Tila Angela y †Gregorio y famia
Nemencio Erasmus y esposa y famia

Nieto y nietanan : Claudia, Emmelien, Andrew, Adam,
Richella, Jorwin, Ri-Jhon y Darrick

Tanta y Omonan
Sobrino y sobrinanan

Ihanan : Miriam Angela y Jasmin Herman

Swa y cuñanan
Primo y Primanan
Amigo y Amiganan, bisiñanan

Demas famia : Erasmus, Werleman, Abreo, Hart, Dijkhoff, Vrolijk, Briesen, Boekhoudt, Feliciana, Pereira, Henriquez, Solognier, Croes, Angela, Jacobs, Geerman, Leysner, Thijsen, Benito, Lacle, de Lluvia, Quaster, Arends, Thiel, Alvarez, Winterdaal, Kock.

Oportunidad pa condoleer ta diaranson 27 di juli 2016 na Royal Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 28 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana na Paradera.

Nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.

Disculpa nos pero no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero.





Armando Chow

A nace na Nicaragua dia 23 di Maart 1971. Armando a llega na Aruba na anja 1979 unda e la bai Pius X y despues Mon Plaisir. Armando tabata un casa carinoso, un jiu ku ta stima su mayornan, un bon ruman, swa, cuna y omo pa su famia y ademas un bon amigo pa tur.

Armando a laga atras:
Casa: Yan Yao (Jenny) Wu

Mayornan: Hoyming y Margarita Chow

Ruman: Rosita y Jorge su sobrino George y
su iha y sobrina Catherine

Ruman: Mario Chow

Suegro: Zhu Hao Wu y Rui Hua Feng na China

Cunanan: Yan Ci Wu y su casa Ai Wen Feng
su sobrinonan: Xiao Ling Feng y Yong Bin Feng na China
Xu Yan Wu y Kendrick Quandus,
su sobrina Kaylee Amy Ying Xin\

Swa: Yang Peng Wu y su casa Ding Li,
su sobrina Yun San Wu

Cuna: Cathy Wu y su casa Wen Jun Liang

Su omo: Chi Feng y famia na China y Costa Rica
Rumanan Chang y famia
Cheock Sang Lau y famia
Famia Luk

Su omonan: Martin Law y famia na California
Juan Loo y famia na Canada
Julio Chiong San y famia na Costa Rica

Orlando Yong y famia, Luis Chang y famia na Miami
Sergio y Noel Chow famia, Jose Fernandez y famia y tur e otro amigonan na California

Bisinjanan: Glenda Kelly, Josmar Maduro, Ramiro Maduro, Carine Lacle y mama, Karen, Rey, Josito Donie, Broertje y Marlene Malmberg ku su famianan

Amigonan: Timmy, Ezra, Diego, Howard, Mike, Christian, Kendrick, Carlton y demas amigonan y bisijanan y clientenan di Hoy Ming Supermarket.

Ta invita pa asisti na acto entiero cu lo tuma lugar diabierna 29 di juli 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora FUneral Home despues lo sali pa santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diabhuebs 28 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Proyecto di cambio di luz convencional pa luznan LED

Sjors Beeks di Eco-Cycle ta splica con ta percura p'e bombiyonan cu wordo cambia no ta bay den medio ambiente di Aruba









E proyecto di cambio di luznan convencional pa luznan LED ta tumando lugar actualmente na Colegio EPI.
E proyecto aki, pa cual Gobierno a firma un acuerdo cu Philips NV, ta ensera cu un cantidad di por lo menos 20 mil luz (bombiyo y lampinan TL) y tambe armadura completo ta wordo cambia den un periodo di dos aña.
E ta un proyecto cu ta bay den diferente fase. E luznan ta wordo cambia na scol y otro edificionan di Gobierno.

Luznan convencional ta contene mercurio (kwik), metal y gas. Pa no laga esaki bay den e atmosfera a crea un aparato den cual e luz ta wordo garna y e kwik, gas, metal, glas ta wordo separa y manda Merca unda cu despues di reciclahe usa e kwik p.e. pa otro metanan.
E aparato aki ta wordo maneho dor di e compania Eco-Cycle cu ta percura pa henter e proceso aki.
Sr. Sjors Beeks ta Director di e compania Eco-Cycle y tambe TLS. Beeks tabata presente siman pasa na Colegio EPI ora Prome Minister Eman a cambia un lampi di TL pa uno LED y hink'e di biaha den e aparato pa garn'e.

Sr. Sjors Beeks a splica cu tabata riba peticion di Prome Minister Eman cu Philips NV mester a percura pa deshaci di e luznan convencional pa ora kita nan nan no yega dump y causa hopi daño nan nos medio ambiente y tambe e bida marino.
Beeks: "Prome Minister Eman a pone enfasis riba e hecho cu despues cu e luznan wordo cambia cu nan no mag di bay dump pa motibo cu aki ta trata di algo hopi toxico. Nos compania Eco-Cycle a bay en busca di un solucion cu no ta hopi costoso.
Na Merca nos a haya e aparato aki.
Nos a cumpre y awor e ta den uzo."

Sjors Beeks a conta cu ya caba nan a manda cahanan cu e material toxico pa Merca.
"E mashin ta saca echt e veneno afo. Nos ta manda e cahanan bon sigura pa Florida unda tin un fabrica cu ta 'verwerk' loke nos manda.
Nan ta saca e mercurio afo p'e wordo bendi y wordo re-usa. E mercurio ta un metal pisa cu ta hopi toxico.
3 Mil bombiyo tin hunto un gram di mercurio (kwik) den nan. Si esaki bin den aire hende por respir'e y si e bin den lama, pisca por come di dje.
Loke ningun hende kier. Ta pesey cu e sistema aki t'e mihor solucion."

E luznan LED nobo no tin mercurio den nan.
Sr. Sjors Beeks a splica cu e compania Eco-Cycle a wordo eligi dor di Philips NV pa haci e parti aki di e proyecto. P'e proyecto mester a tuma mas hende den servicio, loke ta duna un empuhe na economia di Aruba.

Gennelay Wever ta keda corona como Miss Teen ZoomAruba 2016



DIASABRA anochi, den e ballroom di Aruba Marriott Resort a tuma luga e final di e certamen di Miss Teen Aruba.

Gennelay Wever a titula e di 3 finalista Miss Teen Aruba 2016, Miss Teen Model, Miss Teen Ella's Accesories y Miss Teen ZoomAruba. Despues di un "photoshoot" organisa pa zoomaruba.com, a cuminsa cu un campaña riba Facebook.
Aki e candidata cu mas "likes" riba su potret lo a titula Miss Teen ZoomAruba.

Alwin Rasmijn, representante di ZoomAruba a corona Gennelay. Michael Naar y Alwin Rasmijn kier a felicita Gennelay Wever cu e exito aki.





Sra. Ankie Danker, director bedrijfsvoering na Colegio EPI:

“Pa Colegio EPI e proyecto di cambio di luznan convencional pa LED ta un alivio hopi grandi”

SRA. DANKER, director bedrijfsvoering di Colegio EPI tabata presente durante un tremendo presentacion cu a wordo ofrece na Prome Minister Eman na momento cu tabata cambiando e luznan convencional pa luznan LED. Un proyecto cu gobierno a firma cu Philips NV.

Dor di e proyecto varios hoben a haya trabou den algun empresa cu ta trahando riba su ehecucion di cual algun ta alumno of ex alumno di e scol mes.Sra. Danker hunto cu compania TLS ta encarga cu e trabounan cu ta tumando lugar na Colegio EPI.

“E compania Tusk ya a cambia e luznan den cuatro edificio di e scol caba y ainda falta 5 edificio mas. E trabou a wordo parti den dos fase.M’a wordo informa cu e prome fase ta tumando luga y na luna di januari ta sigui cu e di dos fase”, segun e sra. Danker. El a continua bisando cu por mira e diferencia entre e luznan bieu y esnan nobo. E nobonan ta duna mucho mas claridad.

“Pa Colegio EPI esaki ta un cambio hopi grandi, pasobra no solamente den e localnan tin miho claridad pa e studiante, pero tambe esaki a mehora e situacion cu tabatin. Hopi di e luznan no tabata bon mas. Ora a bin cu e proyecto aki nan mes a cumpra tur e luznan pa nos. Esaki a nifica cu nos mes no mester a saca e placa. Loke ta un alivio hopi grandi. Loke ta importante pa menciona ta cu e edificionan di EPI ta wordo uza dor di Avond MAVO y Enseñansa pa Empleo. Esaki kiermen cu e luga aki ta wordo uza di mainta te anochi”, sra. Danker a bisa.

Sra. Danker a enfatisa un bes mas cu tur tres organisacion e proyecto a trece un alivio grandi cu ne.“E cos di mas bunita ta cu nos tin tres aña di garantia. Si un luz kima, e gastonan no ta cay pa nos, loke ta hopi bon”, el a sigui splica. Un otro punto cu sra. Danker a trece dilanti ta cu den e curriculum di scol ta bay absorba e proyecto aki cu ta algo inovativo.
Tur aña ora tin e green seminars, studiantenan di Colegio EPI ta atende.

“Asina scol habri nos lo traha un seccion apart p’e studiantenan wordo poni na altura kico a tuma luga den vakantie y pa haci nan consciente di e cambio. E ta un regalo hopi great pa nos y tambe ta great pa splica e studiantenan di e otro proyectonan ‘berde’ cu Gobierno tin na caminda di cual nan tambe por bira parti di nan. Manera e brug cu ta construyendo na Green Corridor, nos ta planeando pa nos studiantenan tambe por ta parti di e proyecto ey. Tur e conocimento aki nos por pasa pa nos studiantenan pa haci nan mas consciente di medio ambiente”, sra. Danker a finalisa bisando.

Awe riba Dia Mundial di Mangel

Desafortunadamente na Aruba ainda no tin un Ordenanza Nacional pa Proteccion di Medio Ambiente

DIA 26 juli tur aña ta ser conmemora Dia Internacional di Mangelnan (pa ta mas corecto e Dia Internacional di Bosque di Mangel, Mangrove Forests, Manglar of Mangrovebossen) pa organisacionnan di proteccion di naturaleza y biodiversidad y organisacionan grandi manera The Mangrove Action Project, Friends of the Earth International, Nature Conservancy, IUCN, Conservation International, Wereld Natuur Fonds, Wetlands International y hopi otro mas.

Aña pasa na Paris durante e conferencia UNFCCC COP21 a firma e Acuerdo di Paris pa Cambio Climatico, na unda den nomber di Reino Hulandes a firma Hulanda y den nomber di Aruba a firma Minister-Presidente Mike Eman pa ehecuta dicho acuerdo.

Den e reduccion di emision di dioxido di carbon, manera stipula den e Acuerdo di Paris, bosque di mangel y oceano ta hunga un papel estelar.Un aspecto principalmente importante di e papel cu oceanonan ta hunga p'e salud di nos planeta, fuera di suministro di alimento y otro servicionan di ecosistema, t'e rol cu oceanonan ta desplega den captura di dioxido di carbon y otro gasnan invernadero, mas cu tur bosque y selvanan tropical na mundo hunto.

Desde 2011 e papel estelar cu oceanonan y ecosistemanan costal ta hunga den mitigacion y reduccion di cambio climatico ta central den e Blue Carbon Project institui pa UNEP (PNUMA) y cual proyecto ta ser maneha for di e oficina UNEP GRID-Arendal na Noruega.E reconocimento internacional di e importancia di blue carbon (carbon blauw) ta resultado di e esfuerzonan particular di e Blue Climate Coalition, IUCN, y Banco Mundial, cual n'e cumbre climatico di Naciones Uni na Kopenhagen, Dinamarca na december 2010 a duna atencion excepcional n'e tema aki.

E presentacion di Blue Climate Coalition y su carta habri na delegado di Gobiernonan presente n'e cumbre na Kopenhagen, cual carta a ser crea y redacta pa Steven Lutz (Presidente Blue Climate Solutions, Merca) y Milton Ponson (Rainbow Warriors Core Foundation, Aruba) tabata un factor decisivo pa Naciones Uni formaliza atencion p'e tema.

Steven Lutz na 2011 a ser nombra como coordinador di proyecto di Blue Carbon Project. Blue carbon of carbon blauw ta referi n'e papel importante cu ecosistemanan costal ta hunga den captura natural di dioxido di carbon y otro gasnan invernadero, contribuyendo asina na reduccion di cambio climatico.

Ecosistemanan di carbon blauw, manera bosque di mangel, pantano y pantanal di awa salo cu coneccion pa laman, delta di rio y area di yerba den area seco den laman (zeegrasvelden) tambe ta ser aprecia pa nan buniteza natural y nan capacidad pa filtra contaminantenan for di awa y elimina nan for di e medio ambiente, ta crea espacio pa criadero pa pisca y otro especie animal y ta proteha como zonanan di buffer areanan costal contra e violencia di mal tempo y orcan. E maneho sostenibel di e ecosistemanan aki por promove bienestar economico y contribui na aumenta resiliencia y reduccion di cambio climatico.

GRID-Arendal ta boga pa promocion di maneho duradero di ecosistemanan di carbon blauw den zonanan costal mediante un enfoque riba cambio climatico y adaptacion climatico, turismo sostenibel, e reconocimento y valuacion economico di e importancia di e servicionan di ecosistemana costal y practicanan di maneho duradero.

Na Aruba e proteccion di areanan costal ta regla p'e Ordenanza Nacional pa Proteccion di Naturaleza (Landsverordening Natuurbescherming) y e Ordenanza Nacional pa Desaroyo Teritorial (Landsverordening Ruimtelijke Ordening) y su instrumentonan manera e Plan pa Desaroyo Teritorial (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan).

Na nivel internacional ta importante e Tratado di Cartagena pa proteccion di e medio ambiente marino di Caribe y su protocolonan, esta Oil Spills Protocol, Specially Protected Areas and Wildlife (SPAW) Protocol y e Land-based Sources of Marine Pollution (LBS) Protocol.

E tratado aki cu su SPAW Protocol ta na vigor na Aruba y ta forma un excelente punto di salida pa formula y maneho pa Carbon Blauw Aruba. Un maneho Carbon Blauw Aruba mester concorda cu maneho costal y maneho marino nacional, cualnan no ta delinea por completo ainda, comokiera cu Aruba ainda falta pa institui formalmente un parke marino, contrario na tur otro cinco isla di Caribe Holandes.E UNEP Caribbean Environmental Program na Kingston, Jamaica ta e liaison regional di Naciones Uni p'e oficina di UNEP GRID-Arendal y alabez ta oficina coordinador regional pa e Tratado di Cartagena y su protocolonan.

Desafortunadamente na Aruba ainda no tin un Ordenanza Nacional pa Proteccion di Medio Ambiente, sin cual no ta posibel pa regla pa ley e ehecucion di e Tratado di Cambio Climatico (UNFCCC), e Acuerdo di Paris y e LBS Protocol y pasobra Gobierno di Aruba no ta tene su mes na e Plan Nacional di Desaroyo Teritorial, y den e proyecto Green Corridor a para kap bosque di mangel pa loco, y pa colmo de los colmos awor kier cambia e Plan di Desaroyo Teritorial pa permiti areanan berde y areanan di buffer bira zona pa desaroyo turistico tur mangel na Aruba a keda marca pa destruccion.

Y mediante esaki tanto e proteccion di biodiversidad na Aruba como e contribucion di Aruba na reduccion di emision di dioxido di carbon, pa cual Minister-Presidente Mike Eman aña pasa cu tanto fanfaria a firma na Paris a keda reduci na aroz con coco y cu ne su vision di Green Aruba tambe, segjun Milton Ponson.